



PETROLEUM DAN GAS ASLI
PETROLEUM AND NATURAL GAS

207

TAHUN RUJUKAN 2025
REFERENCE YEAR 2025

Panduan Soal Selidik



JABATAN PERANGKAAAN MALAYSIA
DEPARTMENT OF STATISTICS MALAYSIA
www.dosm.gov.my

BANCI EKONOMI 2026
ECONOMIC CENSUS 2026

Sila kembalikan soal selidik dalam masa 30 hari
Please return the questionnaire within 30 days

KEGUNAAN PEJABAT / OFFICE USE

Nombor Siri / Serial Number

Nama pertubuhan dan alamat pos
Name of establishment and postal address

Sila pinda jika alamat pos di atas tidak tepat
Please amend if the above postal address is incorrect

Sila lengkap dan kembalikan soal selidik ini kepada:
Please complete and return this questionnaire to:

Bagi sebarang pertanyaan, sila hubungi:
For enquiries, please contact:

No. Tel / Tel. No. :
No. Faks / Fax. No. :
E-mel / Email :

PENGAKUAN / DECLARATION:

Nama :
Name :

Jawatan :
Designation :

Telefon :
Telephone :

No. Faks :
Fax No. :

E-mel :
Email :

Dengan ini saya mengesahkan bahawa maklumat yang diberi adalah lengkap dan betul sepanjang pengetahuan dan kepercayaan saya.
I hereby declare that the information given in this return is complete and correct to the best of my knowledge and belief.

Tandatangan :
Signature :

Tarikh :
Date :

MAKLUMAN AM / GENERAL INFORMATION

- Jabatan Perangkaan Malaysia sedang melaksanakan Banci Ekonomi 2026 (bagi tahun rujukan 2025).
 - Tujuan utama ialah untuk menyediakan maklumat agregat dan profil sektor ini yang diperlukan oleh kerajaan bagi membentuk program dan polisi ekonomi di peringkat nasional.
 - Maklumat yang dikumpul adalah mengikut peruntukan di bawah Akta Perangkaan 1965 (Disemak - 1989). Seksyen 5 di bawah Akta ini menghendaki mana-mana pertubuhan yang beroperasi di Malaysia untuk memberikan maklumat sebenar atau anggaran terbaik kepada Jabatan. Mengikut Akta ini, kandungan soal selidik pertubuhan / individu yang diterima adalah SULIT dan tidak boleh dihebahkan kepada sesiapa atau mana-mana institusi di luar Jabatan ini. Sementara itu, Seksyen 7 di bawah Akta yang sama menyatakan bahawa responden boleh dikenakan denda sekiranya gagal memberi maklumat yang diperlukan.
 - Tuan diminta melaporkan butir-butir yang berkaitan dengan pertubuhan ini seperti tercatat di atas dan mengembalikan soal selidik yang lengkap ke Jabatan ini.
- The Department of Statistics, Malaysia is conducting the Economic Census 2026 (for reference year 2025).
 - The main objective is to provide aggregated information and profile of the sectors required by the government to formulate national economic programmes and policies.
 - The information is gathered under the provisions of the Statistics Act 1965 (Revised - 1989). Section 5 of this Act requires all establishments operating in Malaysia to provide actual information or best estimates to the Department. The Act stipulates that the contents of the establishments / individual returns are **CONFIDENTIAL** and will not be divulged to any person or institution outside this Department. Meanwhile, Section 7 under the same Act provides a penalty should the respondent failed to furnish the required information.
 - You are requested to provide information related to this establishment as stated above and return the completed questionnaire to the Department.

DATO' SRI DR. MOHD UZIR MAHIDIN
KETUA PERANGKAWAN MALAYSIA
CHIEF STATISTICIAN, MALAYSIA

Tarikh / Date :

Kerjasama tuan dalam menjayakan Banci ini amatlah dihargai / Your cooperation in ensuring the success of this Census is very much appreciated

Soal selidik ini akan diproses menggunakan teknologi ICR (*Intelligent Character Recognition*).
Sila JANGAN LIPAT, gunakan pen bulat HITAM semasa melengkapkan soal selidik ini.
This questionnaire will be processed using ICR technology (*Intelligent Character Recognition*).
Please **DO NOT FOLD**, use **BLACK ball pen** when completing this questionnaire.

Muat turun soal selidik boleh dibuat melalui www.dosm.gov.my. Tulis dengan kemas di dalam kotak menggunakan **HURUF BESAR** atau tanda (X) pada kotak yang berkenaan.
Downloading of the questionnaire can be made through www.dosm.gov.my. Write neatly within the boxes using **CAPITAL LETTER** or mark (X) in the appropriate box.

TEMPOH LAPORAN / REPORTING PERIOD

NG	NO. BATCH	BIL
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Sila laporkan untuk takwim 2025 atau tahun kewangan terkini yang berakhir tidak lewat daripada 30 Jun 2026
Please report for the calendar year 2025 or for your most recent financial year ending no later than 30 June 2026



1 MAKLUMAT PENGENALAN
IDENTIFICATION PARTICULARS

1.1 Sila nyatakan Nombor Pendaftaran Syarikat / Perniagaan (SSM) atau lain-lain
Please specify the Registration Number of Company / Business (CCM) or others

KEGUNAAN PEJABAT / OFFICE USE

010002

1.2 Sila nyatakan tahun mula aktiviti perlombongan / pengkuarian sekarang
Please specify the commencement year of present mining / quarrying activity

Tahun / Year 010003

1.3 Sila nyatakan data dalam pelaporan ini meliputi tempoh operasi
Please specify the data in this return covers the operational period

Dari / From

Hari / Day / Bulan / Month / Tahun / Year 010004

hingga / to

Hari / Day / Bulan / Month / Tahun / Year 010005

1.4 Sila nyatakan alamat laman web pertubuhan ini sekiranya ada
Please specify the address of this establishment's website if applicable

010053

1.5 Sila nyatakan alamat lombong atau lokasi sekiranya ia tidak sama dengan alamat pos di muka hadapan
Please specify the field or location address if it differs from the postal address as stated on the front page

010014

010015

Poskod / Postcode

KEGUNAAN PEJABAT
OFFICE USE

Sila nyatakan koordinat alamat lokasi pertubuhan ini
Please specify the location coordinates of this establishment

010070

(a) Koordinat latitud
Latitude coordinates

(b) Koordinat longitud
Longitude coordinates

010071

1.6 Adakah data yang dilaporkan di dalam pelaporan ini hanya berkaitan dengan pertubuhan ini di mana lokasinya adalah sama seperti alamat yang diberikan di dalam Soalan 1.5? Sila tanda (X) dalam satu kotak sahaja
Do the data reported in this return related only to this establishment which location is the same as the address given in Question 1.5? Please mark (X) in one box only

010016

1 Ya / Yes 2 Tidak / No

KEGUNAAN PEJABAT
OFFICE USE

Kod alamat lombong / lokasi
Field address code / location

Negeri / State	Daerah Pentadbiran / Administrative District	Daerah Banci / Census District	No. BP / EB No.	Strata / Strata
010017	010018	010019	010020	010021
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
010022	010023	010024	010025	010026
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

2

TARAF SAH ORGANISASI
LEGAL ORGANISATION

2.1 Sila tandakan (X) bagi jenis taraf sah organisasi dalam satu kotak sahaja
Please mark (X) for type of legal organisation in one box only

- | | |
|---|----------------------------|
| | 020001 |
| (a) Hak Milik Perseorangan
<i>Individual Proprietorship</i> | 1 <input type="checkbox"/> |
| (b) Perkongsian
<i>Partnership</i> | 2 <input type="checkbox"/> |
| (c) Perkongsian Liabiliti Terhad
<i>Limited Liabilities Partnership</i> | 9 <input type="checkbox"/> |
| (d) Syarikat Sendirian Berhad
<i>Private Limited Company</i> | 3 <input type="checkbox"/> |
| (e) Syarikat Awam Berhad
<i>Public Limited Company</i> | 4 <input type="checkbox"/> |
| (f) Koperasi
<i>Cooperative</i> | 5 <input type="checkbox"/> |
| (g) Perbadanan Awam
<i>Public Corporation</i> | 6 <input type="checkbox"/> |
| (h) Pertubuhan Persendirian Yang Tidak Mencari Keuntungan
<i>Private Non-Profit Making Organisation</i> | 7 <input type="checkbox"/> |

Bagi yang menjawab 2.1 (e) dan (g), sila ke soalan 3.1
For those who answered 2.1 (e) and (g), please proceed to question 3.1

2.2 Adakah pertubuhan ini milikan wanita? Sila tanda (X) dalam satu kotak sahaja
Is this a woman-owned establishment? Please mark (X) in one box only

- 020002**
1 Ya / Yes 2 Tidak / No

Nota : Definisi pertubuhan milikan wanita
Notes: Definition of woman-owned establishment

(a) **51 peratus dan ke atas pemilikan ekuiti dipegang oleh wanita ATAU**
51 per cent and above of the equity held by a woman / women OR

(b) **Pemegang saham terbesar adalah wanita dan pertubuhan diuruskan oleh wanita ATAU**
The biggest shareholders are women and the establishment is managed by a woman OR

(c) **Ketua Pegawai Eksekutif atau Pengarah Urusan adalah wanita yang memiliki sekurang-kurangnya 10 peratus ekuiti ATAU**
Chief Executive Officer or Managing Director is a woman that owns at least 10 per cent of the equity OR

(d) **Koperasi milikan wanita memiliki sekurang-kurangnya 51 peratus bilangan anggota individu adalah wanita ATAU**
51 peratus dari anggota Lembaga Pengarah Koperasi adalah wanita
A woman-owned cooperative is one where at least 51 per cent of the members are women OR
51 per cent of the Board of Director are women

2.3 Adakah pertubuhan ini milikan belia? Sila tanda (X) dalam satu kotak sahaja
Is this a youth-owned establishment? Please mark (X) in one box only

- 020003**
1 Ya / Yes 2 Tidak / No

Nota : Definisi pertubuhan milikan belia
Notes: Definition of youth-owned establishment

(a) **Had umur pemilik tidak kurang 18 tahun dan tidak lebih 30 tahun pada tahun rujukan banci DAN**
The owner's age limit is not less than 18 years old and not more than 30 years old during the census reference year AND

(b) **51 peratus dan ke atas pemilikan ekuiti dipegang oleh belia ATAU**
51 per cent and above of the equity held by a youth OR

(c) **Ketua Pegawai Eksekutif atau Pengarah Urusan adalah belia yang memiliki sekurang-kurangnya 10 peratus ekuiti ATAU**
Chief Executive Officer or Managing Director is a youth that owns at least 10 per cent of the equity OR

(d) **Koperasi milikan belia memiliki sekurang-kurangnya 51 peratus bilangan anggota individu adalah belia ATAU**
51 peratus dari anggota Lembaga Pengarah Koperasi adalah belia
A youth-owned cooperative is one where at least 51 per cent of the members are youth OR
51 per cent of the Board of Director are youth

3

DANA PEMEGANG SAHAM DAN STRUKTUR HAK MILIK
SHAREHOLDERS' FUND AND OWNERSHIP STRUCTURE

NG	NO. BATCH	BIL
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Seperti pada hujung tahun kewangan
 As at end of the financial year

RM

3.1 Dana Pemegang Saham:
 Shareholders' Fund:

0300

(a) **Modal Berbayar** * / Paid-Up Capital

01

(b) **Rizab** / Reserves

02

Nota / Notes:

* Jika taraf sah ialah hak milik perseorangan atau perkongsian, ia merujuk kepada modal yang disumbangkan oleh pemilik
 If the legal status is individual proprietorship or partnership, it refers to capital contributed by the owner(s)

3.2 Struktur Hak Milik / Ownership Structure

Sila laporkan hak milik pertubuhan berdasarkan modal berbayar seperti pada tahun kewangan:
 Please report the ownership of the establishment based on the paid-up capital as at financial year:

Nota : Definisi residen Malaysia dan bukan residen Malaysia

Notes: Definition of Malaysian resident and non-Malaysian resident

(a) **Residen Malaysia** ialah merujuk kepada individu yang menetap dan syarikat yang beroperasi di Malaysia bagi tempoh sekurang-kurangnya satu tahun dan kepentingan ekonominya berpusat di Malaysia

A Malaysian resident is referring to individuals who live and companies operating in Malaysia for a period of at least one year and their economic interests in Malaysia

(b) **Bukan residen Malaysia** merujuk kepada individu yang menetap dan syarikat yang beroperasi di luar Malaysia

A non-Malaysian resident is referring to individuals who live and companies operating outside Malaysia

(c) **Bagi koperasi, hak milik pertubuhan berdasarkan peratus bilangan anggota**

For cooperatives, ownership of the organisation based on the percentage number of members

3.2.1 Dipegang secara langsung oleh residen Malaysia

Held directly by Malaysian resident

Peratus
Percentage
(%)

3.2.1.1 Individu / Individual:

(a) **Warganegara / Citizen:**

0300

(i) **Bumiputera / Bumiputera**

20

(ii) **Bukan Bumiputera / Non-Bumiputera**

21

(b) **Bukan warganegara / Non-citizen**

14

3.2.1.2 Institusi / Syarikat:

Institution / Company:

(i) **Bumiputera / Bumiputera**

08

(ii) **Bukan Bumiputera / Non-Bumiputera**

09

3.2.2 Dipegang secara langsung oleh Agensi Kerajaan Persekutuan, Negeri dan Tempatan

Held directly by Federal, State and Local Government Agencies

10

3.2.3 Dipegang secara langsung oleh bukan residen Malaysia

Held directly by non-Malaysian resident

11

JUMLAH

TOTAL

1 0 0

3.3 Jika modal berbayar pertubuhan ini dipegang melebihi 50 peratus oleh syarikat / individu di luar negara, secara langsung atau tidak langsung, sila nyatakan negara syarikat induk
 If this establishment's paid-up capital is directly or indirectly held more than 50 per cent by a foreign company / individual, **please specify the country of the ultimate parent company**

030013

KEGUNAAN PEJABAT
OFFICE USE

030012

4

Jenis harta
Type of assets

PERBELANJAAN MODAL DAN NILAI HARTA TETAP (RM)
CAPITAL EXPENDITURE AND VALUE OF FIXED ASSETS (RM)

Jenis harta Type of assets	Nilai buku bersih seperti pada awal tahun kewangan Net book value as at beginning of the financial year	Perbelanjaan modal dalam tahun kewangan Capital expenditure during financial year		
		Pembelian / Purchases		Membuat / membina sendiri Built / self-produced
		Baharu termasuk import New include imported	Aset terpakai dalam Malaysia Used assets in Malaysia	
		0410	0411	0412
4.1 Harta tetap: Fixed assets:				
4.1.1 Tanah / Land	01			
4.1.2 Bangunan dan binaan lain: Buildings and other construction:				
(a) Tempat kediaman Residential	02			
(b) Bukan tempat kediaman (cth. stor, pejabat dsb.) Non-residential (e.g. store, offices etc.)	03			
(c) Binaan lain kecuali pembangunan tanah Other construction except land improvement	04			
4.1.3 Pembangunan tanah Land improvement	05			
4.1.4 Alat pengangkutan: Transport equipment:				
(a) Kereta penumpang Passenger cars	06			
(b) Lori, van, pikap dsb. Lorries, vans, pick-ups etc.	07			
(c) Helikopter Helicopter	21			
(d) Bot, bot laju, katamaran dsb. Boat, speedboat, catamaran etc.	22			
(e) Lain-lain (nyatakan) Others (specify)	08			
4.1.5 Teknologi maklumat dan komunikasi: Information and communications technology:				
(a) Perkakasan komputer Computer hardware	09			
(b) Perisian komputer Computer software	10			
(c) Peralatan telekomunikasi Telecommunications equipment	11			
4.1.6 Jentera dan kelengkapan: Machinery and equipment:				
(a) Kemudahan minyak dan gas Oil and gas facilities	23			
(b) Jentera dan kelengkapan lain Other machinery and equipment	24			
4.1.7 Perabot dan pemasangan (cth. pemasangan elektrik) Furniture and fittings (e.g. electrical fittings)	14			

KEGUNAAN PEJABAT
OFFICE USE




PERBELANJAAN MODAL DAN NILAI HARTA TETAP (RM) (samb.)
CAPITAL EXPENDITURE AND VALUE OF FIXED ASSETS (RM) (cont'd.)

NG	NO. BATCH	BIL

	Harta yang dijual / dilupuskan / ditamatkan penggunaannya dalam tahun kewangan <i>Assets sold / disposed / discarded during financial year</i>	Keuntungan (+) / kerugian (-) daripada jualan / penilaian semula harta <i>Gain (+) / loss (-) from sales / revaluation of assets</i>	Susut nilai / pelunasan semasa dalam tahun kewangan <i>Current depreciation / amortisation during financial year</i>	Nilai buku bersih seperti pada hujung tahun kewangan <i>Net book value as at end of the financial year</i>
	0414	0415	0416	0417 = 0410 + 0411 + 0412 + 0413 - 0414 + / - 0415 - 0416
01				
02				
03				
04				
05				
06				
07				
21				
22				
08				
09				
10				
11				
23				
24				
14				

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

<div style="text-align: center;">  4 </div> Jenis harta <i>Type of assets</i>		PERBELANJAAN MODAL DAN NILAI HARTA TETAP (RM) CAPITAL EXPENDITURE AND VALUE OF FIXED ASSETS (RM)				
		Nilai buku bersih seperti pada awal tahun kewangan <i>Net book value as at beginning of the financial year</i>	Perbelanjaan modal dalam tahun kewangan <i>Capital expenditure during financial year</i>			
			Pembelian / Purchases		Membuat / membina sendiri <i>Built / self-produced</i>	
			Baharu termasuk import <i>New include imported</i>	Aset terpakai dalam Malaysia <i>Used assets in Malaysia</i>		
0410	0411	0412	0413			
4.1.8 Mencarigali mineral: <i>Mineral exploration:</i>	25	(a) <i>'Rights and concessions'</i>				
		(b) <i>'Exploration drilling'</i>				
		(c) <i>'Production drilling'</i>				
		(d) <i>'Production seismic'</i>				
		(e) <i>'Dry well /hole expenses'</i>				
4.2 Harta-harta lain: <i>Other assets:</i>						
4.2.1 Paten <i>Patent</i>	15					
4.2.2 Muhibah <i>Goodwill</i>	16					
4.2.3 Kerja dalam pelaksanaan <i>Work in progress</i>	17					
4.3 Lain-lain (nyatakan) <i>Others (specify)</i>	18					
.....						
4.4 JUMLAH TOTAL	99					
4.2.3.1 Sila nyatakan perincian nilai kerja dalam pelaksanaan mengikut kategori berikut <i>Please specify the detailed value of work in progress according to the following categories</i>		19	0419 Tempat kediaman <i>Residential</i>	0420 Bukan tempat kediaman <i>Non-residential</i>	0421 Pembinaan lain kecuali pembangunan tanah <i>Other construction except land improvement</i>	
KEGUNAAN PEJABAT OFFICE USE		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

PERBELANJAAN MODAL DAN NILAI HARTA TETAP (RM) (samb.)
CAPITAL EXPENDITURE AND VALUE OF FIXED ASSETS (RM) (cont'd.)

	Harta yang dijual / dilupuskan / ditamatkan penggunaannya dalam tahun kewangan <i>Assets sold / disposed / discarded during financial year</i>	Keuntungan (+) / kerugian (-) daripada jualan / penilaian semula harta <i>Gain (+) / loss (-) from sales / revaluation of assets</i>	Susut nilai / pelunasan semasa dalam tahun kewangan <i>Current depreciation / amortisation during financial year</i>	Nilai buku bersih seperti pada hujung tahun kewangan <i>Net book value as at end of the financial year</i>
	0414	0415	0416	0417 = 0410 + 0411 + 0412 + 0413 - 0414 + / - 0415 - 0416
25				
26				
27				
28				
29				
15				
16				
17				
18				
99				
19		0422 Jentera dan kelengkapan <i>Machinery and equipment</i>	0423 Lain-lain <i>Others</i>	0499 Jumlah <i>Total</i>

5A

BILANGAN PEKERJA DAN GAJI & UPAH DIBAYAR (LELAKI)
NUMBER OF PERSONS ENGAGED AND SALARIES & WAGES PAID (MALE)

Kategori Pekerja / Jawatan (Lelaki) Category of Workers / Occupation (Male)	Bilangan pekerja pertubuhan ini pada Disember 2025 atau pada tempoh gaji terakhir Number of persons engaged during December 2025 or during the last pay period			Bilangan pekerja yang dibekalkan oleh pertubuhan lain pada Disember 2025 atau pada tempoh gaji berakhir Number of persons engaged provided by other establishment during December 2025 or during the last pay period
	Warganegara Malaysia Malaysian citizen	Bukan warganegara Malaysia Non-Malaysian citizen	Jumlah Total	
	0520	0506	0507	
5.1 Pemilik yang bekerja dan rakan niaga yang aktif Working proprietor and active business partners	01			
5.2 Pekerja keluarga tanpa gaji (semua ahli keluarga dan rakan yang tidak menerima upah yang tetap) Unpaid family worker (all members of family and friends not receiving regular wages)	02			
5.3 Pekerja bergaji (sepanjang masa): Paid employees (full-time):				
5.3.1 Pengurus Managers	03			
5.3.2 Profesional Professionals				
(a) Profesional (kecuali Penyelidik) Professionals (except Researcher)	04			
(b) Penyelidik Researcher	05			
5.3.3 Juruteknik dan Profesional Bersekutu Technicians and Associate Professionals	06			
5.3.4 Pekerja Sokongan Perkeranian Clerical Support Workers	07			
5.3.5 Pekerja Perkhidmatan dan Jualan Service and Sales Workers	08			
5.3.6 Pekerja Kemahiran dan Pekerja Pertukangan yang Berkaitan Craft and Related Trades Workers	09			
5.3.7 Operator Mesin & Loji, dan Pemasang Plant & Machine Operators, and Assemblers	16			
5.3.8 Pekerja Asas Elementary Occupations	12			
5.3.9 Jumlah pekerja bergaji (sepanjang masa) (5.3.1 hingga 5.3.8) Total paid employees (full-time) (5.3.1 to 5.3.8)	89			
5.4 Pekerja bergaji (sambilan) Paid employees (part-time)	13			
5.5 JUMLAH (5.1 + 5.2 + 5.3.9 + 5.4) TOTAL (5.1 + 5.2 + 5.3.9 + 5.4)	99			

 KEGUNAAN PEJABAT
 OFFICE USE


NG

NO. BATCH

BIL

--	--	--

	Gaji & Upah Tahunan * <i>Annual Salaries & Wages *</i> (RM)		
	Warganegara Malaysia <i>Malaysian citizen</i>	Bukan warganegara Malaysia <i>Non-Malaysian citizen</i>	Jumlah <i>Total</i>
	0526	0527	0508
01			
02			
03			
04			
05			
06			
07			
08			
09			
16			
12			
89			
13			
99			

KEGUNAAN PEJABAT
OFFICE USE

* Gaji & upah kasar, bonus dan elaun tunai lain yang dibayar kepada pekerja (termasuk upah lebih masa). Masukkan semua pembayaran yang dibuat kepada semua pekerja dalam tahun 2025, sama ada mereka masih di dalam daftar gaji Disember 2025 atau pada tempoh gaji akhir 2025.
Gross salaries & wages, bonuses and other cash allowances paid to employees (include over-time wages). Includes payments made during 2025 to all employed persons whether or not they were still on the payroll in December 2025 or the last pay period 2025.

5B

BILANGAN PEKERJA DAN GAJI & UPAH DIBAYAR (PEREMPUAN)
NUMBER OF PERSONS ENGAGED AND SALARIES & WAGES PAID (FEMALE)

Kategori Pekerja / Jawatan (Perempuan) <i>Category of Workers / Occupation (Female)</i>	Bilangan pekerja pertubuhan ini pada Disember 2025 atau pada tempoh gaji terakhir <i>Number of persons engaged during December 2025 or during the last pay period</i>			Bilangan pekerja yang dibekalkan oleh pertubuhan lain pada Disember 2025 atau pada tempoh gaji berakhir <i>Number of persons engaged provided by other establishment during December 2025 or during the last pay period</i>
	Warganegara Malaysia <i>Malaysian citizen</i>	Bukan warganegara Malaysia <i>Non-Malaysian citizen</i>	Jumlah Total	
	0523	0515	0516	
5.1 Pemilik yang bekerja dan rakan niaga yang aktif <i>Working proprietor and active business partners</i>	01			
5.2 Pekerja keluarga tanpa gaji (semua ahli keluarga dan rakan yang tidak menerima upah yang tetap) <i>Unpaid family worker (all members of family and friends not receiving regular wages)</i>	02			
5.3 Pekerja bergaji (sepenuh masa): <i>Paid employees (full-time):</i>				
5.3.1 Pengurus <i>Managers</i>	03			
5.3.2 Profesional <i>Professionals</i>				
(a) Profesional (kecuali Penyelidik) <i>Professionals (except Researcher)</i>	04			
(b) Penyelidik <i>Researcher</i>	05			
5.3.3 Juruteknik dan Profesional Bersekutu <i>Technicians and Associate Professionals</i>	06			
5.3.4 Pekerja Sokongan Perkeranian <i>Clerical Support Workers</i>	07			
5.3.5 Pekerja Perkhidmatan dan Jualan <i>Service and Sales Workers</i>	08			
5.3.6 Pekerja Kemahiran dan Pekerja Pertukangan yang Berkaitan <i>Craft and Related Trades Workers</i>	09			
5.3.7 Operator Mesin & Loji, dan Pemasang <i>Plant & Machine Operators, and Assemblers</i>	16			
5.3.8 Pekerja Asas <i>Elementary Occupations</i>	12			
5.3.9 Jumlah pekerja bergaji (sepenuh masa) (5.3.1 hingga 5.3.8) <i>Total paid employees (full-time) (5.3.1 to 5.3.8)</i>	89			
5.4 Pekerja bergaji (sambilan) <i>Paid employees (part-time)</i>	13			
5.5 JUMLAH (5.1 + 5.2 + 5.3.9 + 5.4) <i>TOTAL (5.1 + 5.2 + 5.3.9 + 5.4)</i>	99			

KEGUNAAN PEJABAT
OFFICE USE



			NG	NO. BATCH	BIL
			<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Gaji & Upah Tahunan * <i>Annual Salaries & Wages *</i> (RM)				
	Warganegara Malaysia <i>Malaysian citizen</i>	Bukan warganegara Malaysia <i>Non-Malaysian citizen</i>	Jumlah <i>Total</i>		
	0528	0529	0517		
01					
02					
03					
04					
05					
06					
07					
08					
09					
16					
12					
89					
13					
99					

KEGUNAAN PEJABAT
OFFICE USE

* Gaji & upah kasar, bonus dan elaun tunai lain yang dibayar kepada pekerja (termasuk upah lebih masa). Masukkan semua pembayaran yang dibuat kepada semua pekerja dalam tahun 2025, sama ada mereka masih di dalam daftar gaji Disember 2025 atau pada tempoh gaji akhir 2025.
Gross salaries & wages, bonuses and other cash allowances paid to employees (include over-time wages). Includes payments made during 2025 to all employed persons whether or not they were still on the payroll in December 2025 or the last pay period 2025.



BILANGAN PEKERJA MENGIKUT KELULUSAN
NUMBER OF PERSONS ENGAGED BY QUALIFICATION

Kelulusan <i>Qualification</i>	Seperti pada Disember 2025 atau pada tempoh gaji terakhir <i>As at December 2025 or during the last pay period</i>	
	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
6.1 Pascasiswazah <i>Postgraduate</i>	060199 <input type="text"/>	061499 <input type="text"/>
6.2 Ijazah Sarjana Muda / Diploma Lanjutan atau yang setaraf <i>Bachelor / Advanced Diploma or equivalent</i>		
(a) Akademik <i>Academic</i>	060299 <input type="text"/>	061599 <input type="text"/>
(b) Teknikal * <i>Technical</i>	060399 <input type="text"/>	061699 <input type="text"/>
6.3 Diploma <i>Diploma</i>		
(a) Akademik <i>Academic</i>	060499 <input type="text"/>	061799 <input type="text"/>
(b) Teknikal dan Vokasional (TVET) <i>Technical and Vocational (TVET)</i>	060599 <input type="text"/>	061899 <input type="text"/>
6.4 STPM atau yang setaraf <i>STPM or equivalent</i>	060699 <input type="text"/>	061999 <input type="text"/>
6.5 Sijil <i>Certificate</i>		
(a) Akademik <i>Academic</i>	060799 <input type="text"/>	062099 <input type="text"/>
(b) Sijil Kemahiran (TVET) <i>Skills Certificate (TVET)</i>	062799 <input type="text"/>	062899 <input type="text"/>
(c) Sijil Kemahiran Lain <i>Other Skills Certificate</i>	061099 <input type="text"/>	062399 <input type="text"/>
6.6 SPM / SPM (V) atau yang setaraf <i>SPM / SPM (V) or equivalent</i>	061199 <input type="text"/>	062499 <input type="text"/>
6.7 Di bawah taraf kelulusan SPM / SPM (V) <i>Below SPM / SPM (V) qualification</i>	061299 <input type="text"/>	062599 <input type="text"/>
6.8 JUMLAH (6.1 hingga 6.7) ** <i>TOTAL (6.1 to 6.7)</i>	061399 <input type="text"/>	062699 <input type="text"/>

* Merujuk kepada kelulusan dalam pengkhususan Teknologi yang diperoleh daripada Rangkaian Universiti Teknikal Malaysia (MTUN)
Refers to qualification specialised in Technology obtained from Malaysian Technical University Network (MTUN)

** Jumlah ini mesti sama dengan angka yang dilaporkan di Soalan 5A (Lelaki) dan 5B (Perempuan) tidak termasuk jumlah pekerja yang dibekalkan oleh pertubuhan lain
This total must be equal to the corresponding figures reported in Question 5A (Male) and 5B (Female) excludes total persons provided by other establishment

8

PEROLEHAN / PENDAPATAN
TURNOVER / INCOME

8.1 Nilai pengeluaran
Value of production

Nilai / Value
RM

0830

8.1.1 Jumlah nilai keluaran minyak mentah (nilai di telaga) untuk semua PSC
Value of production of crude oil (ex-well value) for all PSC

01

8.1.1.1 Sila nyatakan peratus (%) eksport berdasarkan jumlah nilai keluaran minyak mentah pada tahun rujukan
Please state the percentage (%) of export based on total sales value of crude oil during the reference year

02

8.1.2 Jumlah nilai keluaran kondensat (nilai di telaga) untuk semua PSC
Value of production of condensates (ex-well value) for all PSC

03

8.1.2.1 Sila nyatakan peratus (%) eksport berdasarkan jumlah nilai keluaran kondensat pada tahun rujukan
Please state the percentage (%) of export based on total sales value of condensates during the reference year

04

8.1.3 Jumlah nilai keluaran gas asli bersekutu (nilai di telaga) untuk semua PSC
Value of production of associated natural gas (ex-well value) for all PSC

05

8.1.3.1 Sila nyatakan peratus (%) eksport berdasarkan jumlah nilai keluaran gas asli bersekutu pada tahun rujukan
Please state the percentage (%) of export based on total sales value of associated natural gas during the reference year

06

8.1.4 Jumlah nilai keluaran gas asli tidak bersekutu (nilai di telaga) untuk semua PSC
Value of production of non-associated natural gas (ex-well value) for all PSC

07

8.1.4.1 Sila nyatakan peratus (%) eksport berdasarkan jumlah nilai keluaran gas asli tidak bersekutu pada tahun rujukan
Please state the percentage (%) of export based on total sales value of non-associated natural gas during the reference year

08

8.1.5 JUMLAH
TOTAL

89

Sila berikan pecahan bagi perkara 8.1.5:
Please provide a breakdown for item 8.1.5:

8.1.6 Bayaran tunai kepada Kerajaan Persekutuan / Negeri dan Negara lain untuk semua PSC
Cash payments to Federal / State Governments and other countries for all PSC

09

8.1.7 Bahagian Syarikat untuk semua PSC
Company's share for all PSC

10

8.1.8 Bahagian PETRONAS untuk semua PSC
PETRONAS's share for all PSC

11

NOTA / NOTES :

- (a) Sekiranya pertubuhan ini menjalankan aktiviti PENGEKSTRAKAN PETROLEUM MENTAH DAN GAS ASLI, Sila isi Soalan 8.1; atau
If this establishment engaged in EXTRACTION OF CRUDE PETROLEUM AND NATURAL GAS, please fill in Question 8.1; or
- (b) Sekiranya pertubuhan ini HANYA menjalankan aktiviti perkhidmatan SOKONGAN kepada pengekstrakan petroleum dan gas asli, sila ke Soalan 8.2
If this establishment ONLY engaged in SUPPORT activities for petroleum and natural gas extraction, please go to the Question 8.2

Nota: Nilai di medan 083089 mesti sama dengan medan 133799 (Soalan 13B)
Notes: Value in field 083089 must be equal to field 133799 (Question 13B)

8.2 Pendapatan daripada perkhidmatan perindustrian yang diberikan:
Income from industrial services rendered:

0830

8.2.1 Pendapatan daripada aktiviti sokongan kepada pengekstrakan petroleum dan gas asli
Income from support activities for petroleum and natural gas extraction

12

8.2.1.1 Sila nyatakan peratus (%) pendapatan yang diterima dari luar negara bagi aktiviti sokongan kepada pengekstrakan petroleum dan gas asli
Please state the percentage (%) of income received from abroad for support activities for petroleum and natural gas extraction

13

8.2.2 Bayaran diterima bagi kerja melombong yang menggunakan bahan pertubuhan lain
Fees received for mining work for other establishments' on their materials

03

0800

8.2.2.1 Sila nyatakan peratus (%) pendapatan yang diterima dari luar negara bagi kerja memproses yang dibuat untuk pertubuhan lain
Please state the percentage (%) of income received from abroad for processing of goods for other establishment

04

Nilai / Value
RM

		NG	NO. BATCH	BIL
8.2.3	Pendapatan daripada kerja membaiki dan menyelenggara jentera dan kelengkapan pertubuhan lain <i>Income from repairs and maintenance work for other establishments' machinery and equipment</i>	05	0800	
8.2.3.1	Sila nyatakan peratus (%) pendapatan yang diterima dari luar negara bagi kerja membaiki dan menyelenggara jentera dan kelengkapan untuk pertubuhan lain <i>Please state the percentage (%) of income received from abroad for machinery and equipment repairs and maintenance work for other establishment</i>	06		
8.3	Nilai jualan (daripada barang / bahan yang dibeli untuk dijual semula tanpa melalui proses selanjutnya) <i>Values of sales (from goods / material purchases for resale without further processing)</i>	07	0800	
8.4	Nilai daripada kerja perindustrian lain (cth. Pembuatan, Pembinaan dsb.) Sila nyatakan <i>Value of other industrial work done (e.g. Manufacturing, Construction etc.) Please specify</i>	08	0800	
8.5	Pendapatan daripada bayaran royalti yang diterima ke atas tanah sendiri <i>Income from royalty payments received on own land</i>	19	0830	
8.6	Pendapatan output lain t.t.t.l. (cth. skrap, tenaga elektrik, produk sisa dsb.) Sila nyatakan <i>Income from other output n.e.c. (e.g. scrap, electricity, waste product etc.) Please specify</i>	09	0800	
8.7	Pendapatan daripada perkhidmatan profesional (cth. perakaunan, pengurusan, kejuruteraan, guaman, penyelidikan dan pembangunan dsb.) <i>Professional fees received (e.g. accounting, management, engineering, legal services, research and development etc.)</i>	10	0800	
8.8	Komisen dan brokeraj yang diterima <i>Commissions and brokerage earned</i>	11	0800	
8.9	Pendapatan daripada sewa: <i>Rental income received from:</i>		0800	
(a)	Tanah <i>Land</i>	12		
(b)	Bangunan tempat kediaman <i>Residential building</i>	34		
(c)	Bangunan bukan tempat kediaman <i>Non-residential building</i>	35		
(d)	Alat pengangkutan <i>Transport equipment</i>	39		
(e)	Jentera dan kelengkapan <i>Machinery and equipment</i>	61		
(f)	Perabot dan pemasangan <i>Furniture and fittings</i>	62		
(g)	Lain-lain <i>Others</i>	13		
8.10	Royalti, hakcipta, pelesenan dan yuran francais <i>Royalties, copyrights, licensing and franchise fees</i>	14	0800	

9

PERBELANJAAN
EXPENDITURE

NG	NO. BATCH	BIL

Nilai / Value
RM 0900

9.1 Kos bahan mentah / komponen / bahagian yang digunakan 01
Cost of raw materials / components / parts used

Belian tolak pemulangan
Purchases less returns

+ Stok awal tolak stok akhir
Opening stocks less closing stocks

+ Cukai dan duti; Insurans
Taxes and duties; Insurance

+ Bayaran pengangkutan (pengangkutan masuk)
Transport charges (carriage inwards)

Nota: Nilai di medan 090001 mesti sama dengan medan 143099 (Soalan 14)
Notes: Value in field 090001 must be equal to field 143099 (Question 14)

9.2 Bahan dan bekas pembungkus 02
Packing materials and containers

9.3 Bahan yang digunakan bagi pembaikan dan penyelenggaraan 03
Materials used for repairs and maintenance

9.4 Keperluan aktiviti perlombongan (cth. alat-alat dan barang keperluan semasa) 04
Mining activity requisites (e.g. tools and consumables)

9.5 Alat tulis dan bekalan pejabat 05
Stationery and office supplies

9.6 Air yang dibeli 06
Water purchased

9.7 Tenaga elektrik yang dibeli 07
Electricity purchased

9.8 Bahan pembakar, pelincir dan gas 08
Fuels, lubricants and gas

9.9 Kos barang yang dijual (barang / bahan yang dibeli untuk dijual semula tanpa melalui proses selanjutnya) 09
Cost of goods sold (goods / materials purchased for resale without undergoing further processing)

9.10 Bayaran bagi kerja memproses yang dibuat oleh pihak lain yang menggunakan bahan yang dibekal oleh pertubuhan ini (cth. condensate recovery fee) 10
Payments for processing work done by others on materials supplied by this establishment (e.g. condensate recovery fee)

9.11 Bayaran pembaikan dan penyelenggaraan semasa yang dibuat oleh pihak lain bagi harta tetap pertubuhan ini 11
Payments for current repairs and maintenance work done by others on this establishment's fixed assets

Termasuk perkara-perkara seperti / Includes items such as:
Bangunan (pejabat, kilang, gudang dsb.), alat pengangkutan, jentera & kelengkapan, perabot & pemasangan dan komputer
Buildings (office, factory, warehouse etc.), transport equipment, machinery & equipment, furniture & fittings and computer

9.12 Perbelanjaan penyelidikan dan pembangunan: 12
Research and development expenditure:

(a) Dalaman 13 %
In-house

(b) Khidmat luaran (dalam negara) 14 %
External services (within the country)



PERBELANJAAN (samb.)
EXPENDITURE (cont'd)

Nilai / Value
RM

0910

9.13 Pengangkutan barang (pengangkutan keluar) <i>Transportation of goods (carriage outwards)</i>	01	<input type="text"/>
9.14 Perbelanjaan perjalanan (termasuk perjalanan dalam dan luar negara, bil petrol / diesel dan bayaran parkir kenderaan sendiri) <i>Travelling expenses (include both local and overseas travelling, petrol / diesel bills and parking fees for own vehicles)</i>	02	<input type="text"/>
9.15 Bayaran perakaunan, kesetiausahaan dan audit <i>Accounting, secretarial and audit fees</i>	03	<input type="text"/>
9.16 Bayaran guaman <i>Legal fees</i>	04	<input type="text"/>
9.17 Bayaran pengurusan <i>Management fees</i>	05	<input type="text"/>
9.18 Perbelanjaan keraian <i>Entertainment expenses</i>	06	<input type="text"/>
9.19 Bayaran pos (termasuk perkhidmatan kurier) <i>Postage (includes courier services)</i>	07	<input type="text"/>
9.20 Bayaran bank <i>Bank charges</i>	08	<input type="text"/>
9.21 Premium insurans dibayar ke atas bangunan, jentera, alat pengangkutan dan barang <i>Insurance premium on building, machinery, transport equipment and goods</i>	09	<input type="text"/>
9.22 Komisen dan bayaran agensi <i>Commissions and agency fees</i>	09	<input type="text"/>
9.23 Pengiklanan dan promosi <i>Advertising and promotion</i>	63	<input type="text"/>
9.24 Bayaran perkhidmatan profesional lain (cth. bayaran perundingan arkitek, kejuruteraan, juruukur dsb.) <i>Payment for other professional services (e.g. architectural, engineering, surveying consultancy fees etc.)</i>	80	<input type="text"/>
9.25 Bayaran pemrosesan data dan lain-lain perkhidmatan yang berkaitan dengan teknologi maklumat <i>Payment for data processing and other services related to information technology</i>	16	<input type="text"/>
9.26 Bayaran telekomunikasi (cth. telefon, internet dsb.) <i>Telecommunication fees (e.g. telephone, internet etc.)</i>	17	<input type="text"/>
9.27 Lain-lain bayaran perkhidmatan bukan perindustrian (sila nyatakan) <i>Other payments for non-industrial services (please specify)</i>	18	<input type="text"/>
9.28 Susut nilai / pelunasan semasa ke atas harta tetap <i>Current depreciation / amortisation on fixed assets</i>	24	<input type="text"/>

Nota: Nilai di medan 090024 mesti sama dengan medan 041699 (Soalan 4)
Notes: Value in field 090024 must be equal to field 041699 (Question 4)



PERBELANJAAN (samb.)
EXPENDITURE (cont'd)

NG	NO. BATCH	BIL

Nilai / Value
RM

9.29 Bayaran sewa:
Rental payments:

		0900
(a) Tanah <i>Land</i>	19	<input type="text"/>
(b) Jentera dan kelengkapan <i>Machinery and equipment</i>	21	<input type="text"/>
(c) Alat pengangkutan <i>Transport equipment</i>	22	<input type="text"/>
(d) Bangunan tempat kediaman <i>Residential building</i>	18	0910 <input type="text"/>
(e) Bangunan bukan tempat kediaman <i>Non-residential building</i>	19	<input type="text"/>
(f) Perabot dan pemasangan <i>Furniture and fittings</i>	20	<input type="text"/>
(g) Perkakasan & perisian komputer <i>Computer hardware & software</i>	21	<input type="text"/>
(h) Peralatan telekomunikasi <i>Telecommunications equipment</i>	22	<input type="text"/>
(i) Lain-lain <i>Others</i>	23	0900 <input type="text"/>

9.30 Bayaran royalti kepada:
Royalties paid to:

(a) Kerajaan / Badan Berkanun (sila nyatakan jenis royalti) <i>Government / Statutory Bodies (please specify types of royalties)</i>	26	0900 <input type="text"/>
(b) Organisasi bukan kerajaan / tajaan korporat (sila nyatakan jenis royalti) <i>Non-government organisations / corporate sponsorship (please specify types of royalties)</i>	27	<input type="text"/>
(i) Residen <i>Resident</i>	23	<input type="text"/> 0910 (%)
(i) Bukan residen <i>Non-resident</i>	24	<input type="text"/> (%)

9.31 Cukai tidak langsung dan lesen kerajaan:
Indirect taxes and government license:

(a) Cukai ke atas produk <i>Taxes on products</i>	25	0910 <input type="text"/>
(b) Cukai ke atas pengeluaran <i>Taxes on production</i>	26	<input type="text"/>
(c) Cukai perkhidmatan atau cukai jualan <i>Service tax or sales tax</i>	10	<input type="text"/>

9.32 Lain-lain perbelanjaan operasi (sila nyatakan)
Others operating expenditure (please specify)

	35	0900 <input type="text"/>
--	----	-------------------------------------

Nota: Nilai yang dilaporkan di medan 090035 TIDAK boleh melebihi 5% daripada nilai di medan 090089
Notes: Value reported in field 090035 must NOT be greater than 5% of field 090089



PERBELANJAAN (samb.)
EXPENDITURE (cont'd)

9.33 Perbelanjaan bukan operasi:
Non-operating expenditures:

Nilai / Value
RM

0900

- | | | |
|--|----|----------------------|
| (a) Bayaran faedah
<i>Interest paid</i> | 25 | <input type="text"/> |
| (b) Lain-lain perbelanjaan bukan operasi
<i>Others non-operating expenditures</i> | 34 | <input type="text"/> |

Termasuk perkara-perkara seperti / *Include items such as:*

Kerugian daripada pertukaran wang asing / aset kewangan, kerugian daripada jualan / penilaian semula harta, hutang lapuk dihapuskan, pindahan semasa seperti pindahan wang, hadiah, derma, denda, dsb.

Losses from foreign exchange / financial assets, losses from sales / revaluation of assets, bad debts written-off, current transfers such as remittances, gifts, donations, fine, etc.

9.34 Kos pekerjaan:
Employment costs:

0900

- | | | |
|---|----|----------------------|
| (a) Gaji & upah dibayar
<i>Salaries & wages paid</i> | 36 | <input type="text"/> |
|---|----|----------------------|

Termasuk perkara-perkara seperti:
Include items such as:

* Gaji & upah (termasuk bayaran lebih masa)
Salaries & wages (include overtime pay)

* Elaun, bonus, komisen
Allowances, bonuses, commissions

* Gaji, elaun, yuran, bonus dan komisen untuk pengarah yang bekerja
Salaries, allowances, fees, bonuses and commission for working directors

Nota: Nilai di medan 090036 mesti sama dengan jumlah medan 050899 (Soalan 5A) dan medan 051799 (Soalan 5B)
Notes: Value in field 090036 must be equal to the sum of field 050899 (Question 5A) and field 051799 (Question 5B)

- | | | |
|---|----|----------------------|
| (b) Bayaran pampasan, persaraan / pemberhentian kepada pekerja
<i>Payment of gratuity, retirement / retrenchment benefits to employees</i> | 37 | <input type="text"/> |
| (c) Bayaran berbentuk manfaat kepada pekerja bergaji:
<i>Payments in kind to paid employees:</i> | | |
| (i) Rawatan perubatan percuma
<i>Free medical attention</i> | 38 | <input type="text"/> |
| (ii) Lain-lain seperti makanan percuma, tempat tinggal percuma dsb.
<i>Others such as free food, free accomodation etc.</i> | 39 | <input type="text"/> |
| (d) Caruman majikan kepada:
<i>Employer's contribution to:</i> | | 0910 |
| (i) Kumpulan wang simpanan dan skim keselamatan sosial
<i>Provident funds and social security schemes</i> | 27 | <input type="text"/> |

Termasuk perkara-perkara seperti / *Include items such as:*

Kumpulan Wang Simpanan Pekerja (KWSP), Kumpulan wang simpanan lain, Pertubuhan Keselamatan Sosial (PERKESO), Skim keselamatan sosial persendirian (cth. insurans pampasan pekerja dsb.)

Employees' Provident Fund (EPF), Other provident funds, Social Security Organisation (SOCSO), Private social security schemes (e.g. worker's compensation insurance etc.)

- | | | |
|--|----|----------------------|
| (ii) Skim bayaran pampasan, persaraan / pemberhentian
<i>Gratuity, retirement / retrenchment benefit schemes</i> | 44 | <input type="text"/> |
| (e) Bayaran kepada pengarah tidak bekerja kerana kehadiran mereka dalam mesyuarat Lembaga Pengarah
<i>Fees paid to non-working directors for their attendance at Board of Directors' meetings</i> | 45 | <input type="text"/> |
| (f) Nilai pakaian percuma yang disediakan
<i>Value of free wearing apparel provided</i> | 46 | <input type="text"/> |
| (g) Kos latihan kepada pekerja
<i>Staff training cost</i> | 47 | <input type="text"/> |
| (h) Kos pengangkutan pekerja (pergi dan balik dari tempat kerja)
<i>Cost of transport of workers (to and from work place)</i> | 48 | <input type="text"/> |
| (i) Bayaran levi pekerja (termasuk bayaran levi pembangunan sumber manusia)
<i>Levy on labour (includes levy on humans resource development)</i> | 49 | <input type="text"/> |

0900

9

PERBELANJAAN (samb.)
EXPENDITURE (cont'd)

NG	NO. BATCH	BIL

Nilai / Value
RM

(j) Perbelanjaan pembayaran berasaskan saham kepada pekerja (termasuk saham & pilihan saham) dan kos pekerja lain (sila nyatakan) <i>Expenses on share-based payment to employees (including shares & stock options) and other labour costs (please specify)</i>	28																			0910	
9.35 Bayaran kepada pertubuhan lain yang membekalkan pekerja <i>Payment to other establishment for providing workers</i>	52																				0900
9.36 Bayaran bagi perkhidmatan keselamatan <i>Payment for security services</i>	67																				0900
9.37 Bayaran perkhidmatan pengangkutan udara (cth. helikopter) <i>Air transport service payment (e.g. helicopter)</i>	02																				0930
9.38 Bayaran perkhidmatan pengangkutan air (cth. supply vessel) <i>Marine transport service payment (e.g. supply vessel)</i>	03																				0930
9.39 Bayaran perkhidmatan pelabuhan, jeti, terminal minyak mentah dan penyimpanan <i>Payment for port, jetty, crude oil terminal and storage charges</i>	04																				0930
9.40 Bayaran berkontrak kepada PETRONAS: <i>Contractual payments to PETRONAS:</i>																					0900
9.40.1 Ses penyelidikan <i>Research cess</i>	78																				0930
9.40.2 Abandonment Fees / Removal of installation <i>Abandonment Fees / Removal of installation</i>	06																				0930
9.40.3 Lain-lain (cth. signature bonus, discovery bonus, production bonus dll.) nyatakan: <i>Others (e.g. signature bonus, discovery bonus, production bonus etc.) specify:</i>	07																				0930
9.41 Perbelanjaan mengurus yang berkaitan untuk mengurangkan pencemaran <i>Operating expenditures related to reducing pollution</i>	08																				0930
9.42 Jumlah perbelanjaan (9.1 hingga 9.41) <i>Total expenditure (9.1 to 9.41)</i>	89																				0900
9.43 Pindahan modal yang dibuat <i>Capital transfers made</i>	53																				
9.44 Perbelanjaan pajakan kewangan <i>Financial lease charges</i>	54																				
9.45 Dividen dibayar <i>Dividend payables</i>	55																				
9.46 Cukai langsung dibayar (cth. cukai syarikat dan duti setem) <i>Direct taxes paid (e.g. company tax and stamp duties)</i>	56																				
9.47 JUMLAH BESAR (9.42 hingga 9.46) <i>GRAND TOTAL (9.42 to 9.46)</i>	99																				

10

NILAI STOK
VALUE OF STOCKS

	Stok awal / Opening stocks				Stok akhir / Closing stocks					
	RM				RM					
	1001				1002					
(a) Bahan mentah, bahan pembakar, bekal dan bahan pembungkusan <i>Raw materials, fuels, supplies and packaging materials</i>	01					01				
(b) Barang dalam proses <i>Goods in process</i>	02					02				
(c) Stok barang siap (dibuat sendiri) <i>Stocks of finished goods (own manufactured)</i>	03					03				
(d) Barang yang dibeli untuk dijual semula (stok perniagaan) <i>Goods purchased for resale (trading stocks)</i>	04					04				
(e) JUMLAH (a hingga d) <i>TOTAL (a to d)</i>	99					99				

11

KEUNTUNGAN / KERUGIAN BERSIH SEBELUM CUKAI
NET PROFIT / LOSS BEFORE TAX

11.1 Sila laporkan keuntungan / kerugian bersih seperti yang dilaporkan dalam akaun pertubuhan ini:
Please report net profit / loss as reported in the account of this establishment:

Keuntungan / Kerugian
Profit / Loss

	Tahun semasa / Current year				Tahun sebelum / Previous year				
	RM				RM				
	1100				1100				
01					02				

11.2 Sekiranya terdapat pertukaran aktiviti atau perbezaan keuntungan / kerugian (> atau <30%) berbanding dengan tahun sebelum, sila tandakan (X) sebab-sebab di bawah ini (Boleh pilih lebih daripada satu):

If there is any change in activity or difference in the profit / loss (> or <30%) as compared to the previous year, please mark (X) the reasons below (May choose more than one):

(a) Perubahan model perniagaan / <i>Business model changes</i>	03	<input type="checkbox"/>	1100
(b) Impak kadar pertukaran mata wang / <i>Currency exchange rate impact</i>	04	<input type="checkbox"/>	
(c) Perubahan harga barangan yang dijual atau perkhidmatan yang diberikan / <i>Price changes in goods sold or services rendered</i>	05	<input type="checkbox"/>	
(d) Memberi kontrak kepada pertubuhan luar / <i>Contracting out</i>	06	<input type="checkbox"/>	
(e) Perubahan organisasi / <i>Organisation changes</i>	07	<input type="checkbox"/>	
(f) Perubahan dalam kos tenaga buruh atau bahan mentah / <i>Changes in the cost of labour or raw materials</i>	08	<input type="checkbox"/>	
(g) Bencana alam / <i>Natural disaster</i>	09	<input type="checkbox"/>	
(h) Kemelesetan / <i>Recession</i>	10	<input type="checkbox"/>	
(i) Pertukaran produk / <i>Product changes</i>	11	<input type="checkbox"/>	
(j) Unit perniagaan yang dijual / <i>Sold business units</i>	12	<input type="checkbox"/>	
(k) Perluasan / <i>Expansion</i>	13	<input type="checkbox"/>	
(l) Kontrak baharu / hilang / <i>New / lost contract</i>	14	<input type="checkbox"/>	
(m) Penutupan kilang / premis / <i>Factory / premises closures</i>	15	<input type="checkbox"/>	
(n) Pengambilalihan unit-unit perniagaan / <i>Acquisition of business units</i>	16	<input type="checkbox"/>	
(o) Mogok atau sekatan / <i>Strike or blockade</i>	17	<input type="checkbox"/>	
(p) Perubahan ke arah automasi / <i>Changes towards automation</i>	20	<input type="checkbox"/>	
(q) Lain-lain (sila nyatakan) / <i>Others (please specify)</i>	18	<input type="checkbox"/>	
			110019
<input type="text"/>			
<input type="text"/>			

12

AIR, PELINCIR, BAHAN PEMBAKAR DAN TENAGA ELEKTRIK YANG DIGUNAKAN
WATER, LUBRICANTS, FUELS AND ELECTRICITY CONSUMED

12.1 Air Water	Kuantiti / Quantity (Meter padu) / (Cubic metre)		Nilai / Value RM	
	1201	1202	1201	1202
12.1.1 Air yang dibeli Water purchased	01			
(a) Air terawat Treated water	45			
(b) Air mentah Untreated water	46			
12.1.2 Air yang diabstrak Water abstracted	02			
(a) Air yang diabstrak untuk kegunaan sendiri Water abstracted for own use	15			
(b) Air yang diabstrak untuk dijual / diagihkan Water abstracted for sale / distribution	16			
Sumber air yang diabstrak: Abstracted source of water:				
(i) Air permukaan (cth. Sungai, Empangan, Tasik) Surface water (e.g. River, Dam, Lake)	47			
(ii) Air bawah tanah Groundwater	48			
(iii) Air laut Sea water	49			
12.1.3 Air yang dimasukkan ke dalam produk (cth. minuman, makanan, dll) Water incorporated into product (e.g. beverages, food, etc.)	20			
12.1.4 Air sisa yang dilepaskan / dibuang Wastewater discharged / removal	21			
		(%)		
(a) Dilepaskan ke sistem pembentungan Discharged to sewerage system	22			
(b) Dilepaskan ke air permukaan, air bawah tanah Discharged to surface water, groundwater	23			
(c) Dilepaskan ke laut Discharged to sea	24			
JUMLAH TOTAL			1 0 0	

12

AIR, PELINCIR, BAHAN PEMBAKAR DAN TENAGA ELEKTRIK YANG DIGUNAKAN (samb.)
WATER, LUBRICANTS, FUELS AND ELECTRICITY CONSUMED (cont'd)

	Unit Kuantiti Unit of Quantity	Kuantiti Quantity	1201	1202	Nilai Value RM
12.2 Pelincir <i>Lubricants</i>	Liter <i>Litre</i>	03	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
12.3 Bahan pembakar <i>Fuels</i>					
(a) Diesel <i>Diesel</i>	Liter <i>Litre</i>	04	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(b) Biodiesel <i>Biodiesel</i>	Liter <i>Litre</i>	25	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(c) Petrol <i>Petrol</i>	Liter <i>Litre</i>	05	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(d) Minyak relau / Minyak pembakar <i>Furnace oil / Fuel oil</i>	Liter <i>Litre</i>	06	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(e) Gas petroleum cecair <i>Liquified petroleum gas (LPG)</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	07	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(f) Gas asli <i>Natural gas</i>	Meter padu <i>Cubic metre</i>	08	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(g) Minyak mentah <i>Crude oil</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	27	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(h) Kerosin <i>Kerosene</i>	Liter <i>Litre</i>	28	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(i) Bahan api turbin penerbangan <i>Aviation Turbine Fuel (ATF)</i>	Liter <i>Litre</i>	50	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(j) AV Gas <i>AV Gas</i>	Liter <i>Litre</i>	51	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(k) Arang batu <i>Coal</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	52	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(l) Bahan pembakar lain (sila nyatakan) <i>Other fuels (please specify)</i>					
01			<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Tan metrik <i>Tonne</i>	09	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
12.4 Tenaga elektrik yang dibeli untuk kegunaan pengecasan elektrik (EV) <i>Electricity purchased for electric vehicles (EV) charging purposes</i>	Kilowatt-jam <i>Kilowatt-hour</i>	58	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

12

AIR, PELINCIR, BAHAN PEMBAKAR DAN TENAGA ELEKTRIK YANG DIGUNAKAN (samb.)
WATER, LUBRICANTS, FUELS AND ELECTRICITY CONSUMED (cont'd)

	Unit Kuantiti <i>Unit of Quantity</i>	Kuantiti <i>Quantity</i>	1201	1202	Nilai Value RM
12.5 Tenaga elektrik <i>Electricity</i>					
12.5.1 Tenaga elektrik yang dibeli <i>Electricity purchased</i>	Kilowatt-jam <i>Kilowatt-hour</i>	10			
12.5.2 Tenaga elektrik yang dijana <i>Electricity generated</i>	Kilowatt-jam <i>Kilowatt-hour</i>	11			
Sumber tenaga yang dijana: <i>Generated energy source:</i>					
(a) Kuasa hidro <i>Hydropower</i>		33			
(b) Solar <i>Solar</i>		34			
(c) Biomass <i>Biomass</i>		35			
(d) Biogas <i>Biogas</i>		36			
(e) Arang batu <i>Coal</i>		37			
(f) Gas asli <i>Natural gas</i>		38			
(g) Biodiesel <i>Biodiesel</i>		53			
(h) Ammonia <i>Ammonia</i>		54			
(i) Hidrogen <i>Hydrogen</i>		55			
(j) Lain-lain (sila nyatakan) <i>Others (please specify)</i>					
39					1203
56			1201		1202
12.5.3 Jika soalan 12.5.2 diisi, sila nyatakan peratus <i>If the question 12.5.2 are filled, please specify the percentage:</i>					
(a) Kegunaan sendiri <i>Own use</i>		12			1202 (%)
(b) Jualan <i>Sales</i>		57			1202 (%)
12.6 JUMLAH (12.1 hingga 12.5) <i>TOTAL (12.1 to 12.5)</i>		99			1202

NOTA / NOTES :

- (a) Sekiranya pertubuhan ini menjalankan aktiviti PENGEKSTRAKAN PETROLEUM MENTAH DAN GAS ASLI, sila lengkapkan Soalan 13 ini; atau
*If this establishment engaged in **EXTRACTION OF CRUDE PETROLEUM AND NATURAL GAS**, please complete this Question 13; or*
- (b) Sekiranya pertubuhan ini HANYA menjalankan aktiviti perkhidmatan SOKONGAN kepada pengekstrakan petroleum dan gas asli, sila terus ke Soalan 14
*If this establishment **ONLY** engaged in **SUPPORT** activities for petroleum and natural gas extraction, please proceed to the Question 14*

13

PENGELUARAN PETROLEUM MENTAH DAN GAS ASLI
PRODUCTION OF CRUDE PETROLEUM AND NATURAL GAS

A

BUTIRAN KONTRAKTOR-KONTRAKTOR TERLIBAT DENGAN PERJANJIAN PERKONGSIAN
PENGELUARAN (PSC)
DETAILS ON CONTRACTORS INVOLVED IN PRODUCTION SHARING CONTRACT (PSC)

1330

Bil. No.	Nama PSC Name of PSC	Tahun PSC ditandatangani The year PSC signed	Nama kontraktor Name of contractor	% syer % share
1.	01	02	a.	03 a.
			b.	b.
			c.	c.
2.	05	06	a.	07 a.
			b.	b.
			c.	c.
3.	09	10	a.	11 a.
			b.	b.
			c.	c.
4.	13	14	a.	15 a.
			b.	b.
			c.	c.
5.	17	18	a.	19 a.
			b.	b.
			c.	c.

13

PENGELUARAN PETROLEUM MENTAH DAN GAS ASLI (samb.)
PRODUCTION OF CRUDE PETROLEUM AND NATURAL GAS (cont'd)

B

PENGELUARAN UNTUK SEMUA PSC
PRODUCTION FOR ALL PSC

1337

	Unit kuantiti <i>Unit quantity</i>	Kuantiti <i>Quantity</i>	Nilai di telaga (RM) <i>Ex-well value (RM)</i>
1. Jumlah pengeluaran dan nilai bagi minyak mentah <i>Total production and value of crude oil</i>	Tong A.S <i>U.S Barrel</i>	01	02
2. Jumlah pengeluaran dan nilai bagi kondensat <i>Total production and value of condensate</i>	Tong A.S <i>U.S Barrel</i>	03	04
3. Pengeluaran bersih dan nilai bagi gas asli bersekutu <i>Net production and value of associated natural gas</i>	Ribu Standard Kaki Padu <i>Thousand Standard Cubic Feet (MSCF)</i>	05	06
4. Jumlah pengeluaran dan nilai bagi gas asli tidak bersekutu <i>Total production and value of non-associated natural gas</i>	Ribu Standard Kaki Padu <i>Thousand Standard Cubic Feet (MSCF)</i>	07	08
5. Lain-lain (sila nyatakan) <i>Others (please specify)</i>	*	09	10
6. Jumlah (1 hingga 5) <i>Total (1 to 5)</i>	*		99

Nota / Notes :

(a) Nilai Pengeluaran di telaga =
Ex-well value of production

Harga unit di telaga x Kuantiti pengeluaran: di mana
Ex-well unit price x Quantity produced: where

Harga unit di telaga =
Ex-well unit price

Hasil jualan se unit TOLAK (-)
Sales price per unit MINUS (-)

- (i) diskaun dan elaun-elaun
discounts and allowances
- (ii) bayaran untuk pengangkutan keluar
charges for carriage outwards
- (iii) komisyen kepada agen jualan
commision to selling agent(s)
- (iv) bayaran cukai eksport
export duties paid
- (v) bayaran-bayaran tambahan
supplementary payments
- (vi) ses penyelidikan
research cess

Kuantiti Pengeluaran =
Quantity produced

Semua pengeluaran termasuk bayaran tunai kepada kerajaan, kos bagi pengembalian minyak dan bahagian PETRONAS
All production including cash payments payable to government, cost of oil recovery and share of PETRONAS

(b) Pengeluaran gas asli merujuk kepada pengeluaran perdagangan. Ini tidak termasuk kuantiti yang terbakar (*flared out*) dan suntikan semula (*re-injected*)
Natural gas production refers to commercial production. It does not include the quantity flared out and re-injected.

* Sila nyatakan unit kuantiti di mana sesuai
Please indicate unit of quantity where applicable



PENGELUARAN MINYAK MENTAH MENGIKUT PSC
PRODUCTION OF CRUDE OIL BY PSC

Nama Perjanjian Perkongsian Pengeluaran (PSC) <i>Name of Production Sharing Contract (PSC)</i>		Nama Lapangan <i>Name of Field</i>	Wilayah <i>Region</i>	Kuantiti Pengeluaran <i>Quantity Produced</i> Tong A.S <i>U.S. barrel</i>	Nilai di Telaga <i>Ex-well value</i> (RM)
1361		1362	1363	1364	1365
01					
02					
03					
04					
05					
06					
07					
08					
09					
10					
99	JUMLAH TOTAL				



PENGELUARAN KONDENSAT MENGIKUT PSC
PRODUCTION OF CONDENSATE BY PSC

Nama Perjanjian Perkongsian Pengeluaran (PSC) <i>Name of Production Sharing Contract (PSC)</i>		Nama Lapangan <i>Name of Field</i>	Wilayah <i>Region</i>	Kuantiti Pengeluaran <i>Quantity Produced</i> Tong A.S <i>U.S. barrel</i>	Nilai di Telaga <i>Ex-well value</i> (RM)
1385		1386	1387	1388	1389
01					
02					
03					
04					
05					
06					
07					
08					
09					
10					
99	JUMLAH TOTAL				



PENGELUARAN GAS ASLI BERSEKUTU MENGIKUT PSC
PRODUCTION OF ASSOCIATED NATURAL GAS BY PSC

Nama Perjanjian Perkongsian Pengeluaran (PSC) <i>Name of Production Sharing Contract (PSC)</i>		Nama Lapangan <i>Name of Field</i>	Wilayah <i>Region</i>	Kuantiti Pengeluaran <i>Quantity Produced</i> Ribu Standard Kaki Padu <i>Thousand Standard Cubic Feet (MSCF)</i>	Nilai di Telaga <i>Ex-well value</i> (RM)
1390		1391	1392	1393	1394
01					
02					
03					
04					
05					
06					
07					
08					
09					
10					
99	JUMLAH TOTAL				



PENGELUARAN GAS ASLI TIDAK BERSEKUTU MENGIKUT PSC
PRODUCTION OF NON-ASSOCIATED NATURAL GAS BY PSC

Nama Perjanjian Perkongsian Pengeluaran (PSC) <i>Name of Production Sharing Contract (PSC)</i>		Nama Lapangan <i>Name of Field</i>	Wilayah <i>Region</i>	Kuantiti Pengeluaran <i>Quantity Produced</i> Ribu Standard Kaki Padu <i>Thousand Standard Cubic Feet (MSCF)</i>	Nilai di Telaga <i>Ex-well value</i> (RM)
1395		1396	1397	1398	1399
01					
02					
03					
04					
05					
06					
07					
08					
09					
10					
99	JUMLAH TOTAL				

NOTA / NOTES :

la merujuk kepada perbelanjaan semasa ke atas belian dan bekalan yang digunakan dalam pengeluaran minyak mentah dan gas asli
It refers to the current expenditure on materials and supplies consumed in the production of crude oil and natural gas

14

KOS BAHAN DAN BEKALAN YANG DIGUNAKAN
COST OF MATERIALS AND SUPPLIES CONSUMED

Bahan dan bekalan yang digunakan <i>Materials and supplies consumed</i>	Negeri utama <i>Primary state</i>	Nilai / Value RM	KEGUNAAN PEJABAT <i>OFFICE USE</i>	
			Kod negeri utama <i>Primary state code</i>	
		1430	1434	
14.1 Abrasives, polishes and compounds, general				01
14.2 Auxiliary cementing equipment				02
14.3 Boilers and accessories				03
14.4 Building materials and builders' hardware				04
14.5 Catalyst, resin, activated carbon				05
14.6 Cement and production machinery				06
14.7 Chemicals				07
14.8 Christmas tree / Tubing spool				08
14.9 Cock and valves				09
14.10 Completion equipment				10
14.11 Completion fluids				11
14.12 Compressors and pumps (vacuum, reciprocating, centrifugal and rotary)(part and repair items)				12
14.13 Drilling and production tools /instruments				15
14.14 Drilling, mud and cementing materials				16
14.15 Electric power equipment, instruments and accessories (generators, transformers and batteries)				17
14.16 Engine parts and accessories				18
14.17 Fire safety and environmental conservation equipment, weapon and explosives				19
14.18 Fitting and flanges				20
14.19 Fuels				21
14.20 Gas turbines (parts)				23
14.21 Gases				24
14.22 Heating ventilation & aircond equipment				25
14.23 Hoisting and lifting equipments				26
14.24 Hoses and hose connections				27
14.25 Industrial equipments				28

14

KOS BAHAN DAN BEKALAN YANG DIGUNAKAN (samb.)
COST OF MATERIALS AND SUPPLIES CONSUMED (cont'd)

Bahan dan bekalan yang digunakan <i>Materials and supplies consumed</i>	Negeri utama <i>Primary state</i>	Nilai / Value RM	KEGUNAAN PEJABAT <i>OFFICE USE</i>	
			Kod negeri utama <i>Primary state code</i>	
		1430	1434	
14.26 <i>Laboratory requisites and apparatus</i>				29
14.27 <i>Linepipes</i>				30
14.28 <i>Lubricants and greases</i>				31
14.29 <i>Machine tools part and accessories</i>				32
14.30 <i>Miscellaneous vehicles and vehicles accessories</i>				33
14.31 <i>Oils and oil products</i>				37
14.32 <i>Paints, varnishes etc.</i>				40
14.33 <i>Process instruments and spare parts</i>				43
14.34 <i>Production string components and subsurface pumps</i>				44
14.35 <i>Production testing materials</i>				45
14.36 <i>Protective and safety items</i>				46
14.37 <i>Pumps parts and accessories</i>				47
14.38 <i>Small tools</i>				48
14.39 <i>Static equipment parts and accessories</i>				49
14.40 <i>Structural steel</i>				51
14.41 <i>Subsurface equipment</i>				52
14.42 <i>Terminal cleaning material</i>				54
14.43 <i>Tubular goods</i>				55
14.44 <i>Vehicle (land, sea, air) parts and accessories</i>				56
14.45 <i>Water-cooling, steam and cleaning</i>				57
14.46 <i>Wellhead equipment and accessories</i>				58
14.47				59
14.48				60
14.49				61
14.50 JUMLAH (14.1 hingga 14.49) TOTAL (14.1 to 14.49)				99

15

SUMBER BAHAN YANG DIGUNAKAN
SOURCES OF MATERIALS CONSUMED

15.1 Bahan mentah secara langsung
 (Seperti yang dilaporkan di Soalan 14)
Direct raw materials
 (As reported in Question 14)

Import
Imports
RM

1501

01

Buatan Tempatan
Locally Manufactured
RM

1502

01

KEGUNAAN PEJABAT / OFFICE USE

Nilai yang dilaporkan di medan 150101 + 150201 mesti sama dengan medan 090001 di Soalan 9 dan medan 143099 di Soalan 14.
 Value reported in fields 150101 + 150201 must be equal to field 090001 in Question 9 and field 143099 in Question 14.

16

PASARAN JUALAN MENGIKUT NEGERI
SALES DISTRIBUTION BY STATE

16.1 Sila nyatakan peratusan jualan tempatan mengikut negeri.
 Please indicate percentage of local sales by state.

Kod Negeri <i>State code</i>	Negeri / Wilayah <i>State / Federal</i>	Peratus <i>Per cent (%)</i>
		1620
01	Johor	<input style="width: 50px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
02	Kedah	<input style="width: 50px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
03	Kelantan	<input style="width: 50px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
04	Melaka	<input style="width: 50px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
05	Negeri Sembilan	<input style="width: 50px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
06	Pahang	<input style="width: 50px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
07	Pulau Pinang	<input style="width: 50px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
08	Perak	<input style="width: 50px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
09	Perlis	<input style="width: 50px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
10	Selangor	<input style="width: 50px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
11	Terengganu	<input style="width: 50px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
12	Sabah	<input style="width: 50px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
13	Sarawak	<input style="width: 50px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
14	W.P. Kuala Lumpur	<input style="width: 50px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
15	W.P. Labuan	<input style="width: 50px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
16	W.P. Putrajaya	<input style="width: 50px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
JUMLAH <i>TOTAL</i>		<input style="width: 80px; height: 25px; border: 1px solid black; text-align: center;" type="text" value="100"/>

Nota: W.P. - Wilayah Persekutuan

DAYA SAING COMPETITIVENESS

Soalan berkaitan daya saing pertubuhan mengandungi 8 Seksyen iaitu:

Questions related competitiveness of establishment consists of 8 Sections:

Seksyen A : Modul Ekonomi Digital

Section A : Digital Economic Module

Seksyen B : Perkhidmatan dan Peralatan Minyak & Gas (OGSE)

Section B : Oil & Gas Services and Equipment (OGSE)

Seksyen C : Inovasi dan Penyelidikan & Pembangunan

Section C : Innovation and Research & Development

Seksyen D : Import dan Eksport Perdagangan Antarabangsa

Section D : Imports and Exports of International Trade

Seksyen E : Kelestarian Alam Sekitar

Section E : Environmental Sustainability

Seksyen F : Penerimgunaan Teknologi

Section F : Technology Adaption

Seksyen G : Affiliate / Subsidiari Asing

Section G : Foreign Affiliate / Subsidiary

Seksyen H : Kemudahan Pembiayaan

Section H : Access to Financing

TEMPOH LAPORAN / REPORTING PERIOD

Silalah melaporkan untuk takwim 2025 atau tahun kewangan terkini yang berakhir tidak lewat daripada 30 Jun 2026
Please report for calendar year 2025 or the most recent financial year ending no later than 30 June 2026

Seksyen / Section

A

MODUL EKONOMI DIGITAL
DIGITAL ECONOMIC MODULE

Bahagian: 1 Penggunaan Teknologi Maklumat dan Komunikasi (TMK)
Part: Usage of Information and Communication Technology (ICT)

Penggunaan Peranti Digital / Digital Device Usage

A.1 Adakah pertubuhan ini menggunakan peranti digital dalam mengendalikan perniagaan?
Did this establishment use digital device in running a business?

310001

1 Ya / Yes

Nota / Note:

Peranti digital termasuk komputer peribadi, komputer mudah alih (cth. komputer riba), tablet dan peranti mudah alih yang lain seperti telefon pintar
Digital device includes personal computer, portable computer (e.g. laptop), tablet and other portable devices like smartphone

2 Tidak / No

Jika Tidak, sila ke soalan A.3
If No, Please proceed to question A.3

A.2 Berapakah peratusan jumlah pekerja yang menggunakan peranti digital untuk tujuan perniagaan?
What percentage of the total employees use digital devices for business purposes?

310002

				(%)
--	--	--	--	-----

Penggunaan Internet / Internet Usage

A.3 Adakah pertubuhan ini menggunakan internet untuk tujuan perniagaan?
Did this establishment use the internet for business purposes?

310003

1 Ya / Yes

Nota / Note:

Internet yang boleh diakses oleh komputer dan peranti yang lain (cth. telefon mudah alih, telefon pintar dsb.)
Internet can be access by computer and other device (e.g. mobile phone, smart phone etc.)

Jika "Ya", sila tandakan jenis akses sambungan ke internet:
If 'Yes', please indicate the type of internet connection access:

(a) Jalur lebar tetap (cth. ADSL, SDSL, VDSL, FTTH, Leased line, ISDN, teknologi fiber dan optik, teknologi kabel)
Fixed broadband (e.g. ADSL, SDSL, VDSL, FTTH, Leased line, ISDN, fibre and optic technology, cable technology)

3100
12

(b) Jalur lebar mudah alih (cth. komputer riba, telefon pintar, tablet dsb.)
Portable device (e.g. laptop, smartphone, tablet etc.)

82

2 Tidak / No

Jika Tidak, sila ke soalan A.7
If No, Please proceed to question A.7

A.4 Sila tanda (X) infrastruktur rangkaian yang terdapat di pertubuhan ini? (Boleh pilih lebih daripada satu)
Please mark (X) the network infrastructure available in this establishment? (May choose more than one)

(a) Intranet dalam perniagaan anda
Intranet within your business

3100
05

(b) Extranet di antara perniagaan anda dan organisasi lain (termasuk perniagaan yang berkenaan)
Extranet between your business and other organisations (include related businesses)

06

(c) Rangkaian kawasan setempat
Local area network (LAN)

07

(d) Rangkaian kawasan setempat tanpa wayar
Wireless local area network (WLAN)

08

(e) Rangkaian kawasan luas
Wide area network (WAN)

09

(f) Lain-lain
Others

10

Bahagian: 1 Penggunaan Teknologi Maklumat dan Komunikasi (TMK) (samb.)
Part: Usage of Information and Communication Technology (ICT) (cont'd)

- A.5** Apakah tujuan penggunaan internet di pertubuhan ini? (Boleh pilih lebih daripada satu)
What is the purpose of this establishment using the internet? (May choose more than one) 3100
- (a) Menghantar atau menerima e-mel 21
Sending or receiving email
- (b) Telefon melalui internet (cth. Microsoft Teams, Google Meet, WhatsApp Call) 22
Telephoning over the internet (e.g. Microsoft Teams, Google Meets, WhatsApp Call)
- (c) Menghantar informasi atau pesanan dengan segera 23
Sending information or instant messaging
- (d) Mendapatkan maklumat berkenaan barangan atau perkhidmatan 24
Getting information about goods or services
- (e) Mendapatkan maklumat daripada organisasi kerajaan 25
Getting information from government organisations
- (f) Berhubung dengan organisasi kerajaan (termasuk muat turun / permohonan borang, pembayaran secara online) 26
Liaise with government organisations (includes downloading / requesting forms, making online payments)
- (g) Perbankan melalui internet 27
Internet banking
- (h) Mengakses perkhidmatan kewangan yang lain (cth. pembelian insurans) 28
Accessing other financial services (e.g. purchases of insurance)
- (i) Penyediaan perkhidmatan pelanggan 29
Providing customer service
- (j) Penghantaran produk secara dalam talian (merujuk kepada produk yang dihantar melalui internet dalam bentuk digital, cth. laporan, perisian, permainan komputer dan perkhidmatan lain dalam talian seperti perkhidmatan berkaitan komputer atau perkhidmatan maklumat) 30
Delivering online products (refers to products delivered via the internet in digital form, e.g. reports, software, computer games and other online services such as computer related services or information services)
- (k) Pemberitahuan jawatan kosong dalaman atau luaran 31
Internal or external vacant information
- (l) Latihan untuk kakitangan (cth. aplikasi e-pembelajaran yang didapati melalui intranet atau daripada laman web) 32
Staff training (e.g. e-learning applications available on intranet or website)
- (m) Penyimpanan awam 76
Public storage
- (n) Lain-lain 33
Others

Penggunaan Web Presence / Web Presence Usage

- A.6** Adakah pertubuhan ini mempunyai *web presence*? Sila tanda (X) dalam satu kotak sahaja
Did this establishment have a web presence? Please mark (X) in one box only

310017

1 Ya / Yes 2 Tidak / No

Jika "Ya" sila tandakan (X) jenis *web presence* pertubuhan ini. (Boleh pilih lebih daripada satu)
If "Yes" please mark (X) type of web presence of this establishment. (May choose more than one)

- (a) Laman web kepunyaan pertubuhan ini 18
Website owned by this establishment
- (b) Laman web di entiti lain 19
Presence on another entity's website
- (c) Media sosial (cth. Facebook, Instagram, X, YouTube) 20
Social media (e.g. Facebook, Instagram, X, YouTube)
- (d) E-Pasaran (cth. Lazada, Zalora, Shopee) 83
E-Marketplace (e.g. Lazada, Zalora, Shopee)

Nota / Note:

Termasuk: Laman web, *home page* atau wujud di laman pihak ketiga yang mana perniagaan ini mempunyai penguasaan yang kuat di atas kandungan dalam laman tersebut

Tidak termasuk: Jika ia wujud di dalam *online directory* dan mengiklan di laman pihak ketiga

Includes: Websites, *home page* or presence on a third party's site where this business has substantial control over the content of the pages

Excludes: Inclusion in an online directory and advertising on a third party's site

Bahagian: 2
Part:Perkhidmatan dalam talian dan transaksi e-dagang (samb.)
Online services and e-commerce transactions (cont'd)

A.9 Adakah pertubuhan ini terlibat dengan urusan jualan atau pembelian menggunakan internet? Sila tanda (X) dalam satu kotak sahaja
Did this establishment involved in sales or purchase transactions using internet? Please mark (X) in one box only

310036

1 Ya / Yes 2 Tidak / No

Jika Tidak, sila ke seksyen B
If No, please proceed to section B

A.10 Sila tandakan (X) jenis platform yang digunakan oleh pertubuhan ini untuk urusan jualan atau pembelian menggunakan internet
(Boleh pilih lebih daripada satu)

Please mark (X) the type of platform that this establishment used for sales or purchases transaction using internet
(May choose more than one)

- | | |
|---|-------------------------------------|
| (a) Media sosial (cth. Facebook, Instagram dan blog)
Social media (e.g. Facebook, Instagram and blogs) | 3100
37 <input type="checkbox"/> |
| (b) Laman web kepunyaan sendiri
Website owned by your establishment | 38 <input type="checkbox"/> |
| (c) Pasaran e-dagang dalam talian (cth. Lazada, Zalora, Shopee, Amazon)
Online e-commerce marketplace (e.g. Lazada, Zalora, Shopee, Amazon) | 39 <input type="checkbox"/> |
| (d) Rangkaian persendirian yang ditetapkan (cth. extranet, EDI)
Designated private network (e.g. extranet, EDI) | 40 <input type="checkbox"/> |
| (e) Aplikasi mudah alih (cth. Grab app, Lazada app, Mudah app, Carousell app, Foodpanda app)
Mobile application (e.g. Grab app, Lazada app, Mudah app, Carousell app, Foodpanda app) | 41 <input type="checkbox"/> |

A.11 Sila tandakan (X) medium pembayaran yang digunakan oleh pertubuhan ini bagi urusan menggunakan internet
(Boleh pilih lebih daripada satu)

Please mark (X) the method of payment that this establishment used for transactions using internet
(May choose more than one)

- | | |
|---|-------------------------------------|
| (a) Perkhidmatan pembayaran elektronik (cth. perbankan internet, kad kredit, kad debit, pindahan wang, e-dompot, SPayLater dsb.)
Payment gateway (e.g. internet banking, credit card, debit card, bank transfer, e-wallet, SPayLater etc.) | 3101
13 <input type="checkbox"/> |
| (b) Bayaran tunai semasa penghantaran
Cash on delivery | 14 <input type="checkbox"/> |

A.12 Adakah pertubuhan ini menerima pesanan (jualan) barangan atau perkhidmatan menggunakan e-dagang?

Sila tanda (X) dalam satu kotak sahaja

Did this establishment receive orders (make sales) for goods or services via e-commerce? Please mark (X) in one box only

310043

1 Ya / Yes 2 Tidak / No

Jika Tidak, sila ke soalan A.16
If No, please proceed to question A.16

Termasuk: (1) Melalui laman web, specialised internet marketplaces, extranet, EDI over the internet, telefon mudah alih yang membolehkan akses internet
(2) Pesanan yang diterima bagi pihak organisasi lain
(3) Pesanan yang diterima oleh organisasi lain bagi pihak perniagaan anda

Tidak termasuk: Penghantaran pesanan melalui e-mel

Includes: (1) Via websites, specialised internet marketplaces, extranets, EDI over the internet, internet enabled mobile phones
(2) Orders received on behalf of other organisations
(3) Orders received by other organisations on behalf of your business

Exclude: Orders submitted via email

A.13 Sila nyatakan anggaran peratusan jumlah pendapatan yang diterima daripada jualan barangan atau perkhidmatan menggunakan e-dagang

Please indicate an estimate of the percentage of total income that receive orders from sales of goods or services via e-commerce

45 3100 (%)

Nota / Note:

Bagi pesanan internet yang diterima bagi pihak organisasi lain, sila lapor hanya yuran atau komisen yang diterima
For internet orders received on behalf of other organisations, include only fees or commissions earned

Seksyen / Section **A**

MODUL EKONOMI DIGITAL (samb.)
DIGITAL ECONOMIC MODULE (cont'd)

Bahagian: 2 **Perkhidmatan dalam talian dan transaksi e-dagang (samb.)**
Part: *Online services and e-commerce transactions (cont'd)*

A.14 Sila nyatakan peratusan pendapatan e-dagang mengikut jenis pelanggan
Please indicate the percentage of e-commerce income by type of customers

(a) **Perniagaan lain / Other businesses**

B2B **Perniagaan kepada Perniagaan** 3100
Business to Business 51 (%)

(b) **Pengguna individu / Individual consumers**

B2C **Perniagaan kepada Pengguna** 52
Business to Consumers (%)

(c) **Kerajaan dan organisasi bukan perniagaan lain**

B2G **Perniagaan kepada Kerajaan** 53
Government and other non-business organisations (%)

Jumlah 1 0 0
Total (%)

A.15 Sila nyatakan peratusan pendapatan e-dagang mengikut jenis pasaran
Please indicate the percentage of e-commerce income by type of market

(a) **Tempatan** 3100
Domestic 54 (%)

(b) **Antarabangsa** 55
International (%)

Jumlah 1 0 0
Total (%)

A.16 Adakah pertubuhan ini membuat pesanan (pembelian) barangan atau perkhidmatan menggunakan e-dagang?
Sila tanda (X) dalam satu kotak sahaja
Did this establishment place orders (make purchases) for goods or services via e-commerce? Please mark (X) in one box only

310062

1 Ya / Yes 2 Tidak / No **Jika Tidak, sila ke seksyen B**
If No, please proceed to section B

Termasuk: Melalui laman web, *specialised internet marketplaces*, *extranet*, *EDI over the internet*, telefon mudah alih yang membolehkan akses internet

Tidak termasuk: Penghantaran pesanan melalui e-mel

Includes: Via websites, *specialised internet marketplaces*, *extranets*, *EDI over the internet*, internet enabled mobile phones

Exclude: Orders submitted via email

Nota / Note: Termasuk pembelian semasa dan perbelanjaan modal / *Includes the current purchase and capital expenses*

A.17 Sila nyatakan anggaran peratusan jumlah perbelanjaan melalui pembelian barangan atau perkhidmatan menggunakan e-dagang
Please indicate an estimate percentage of total expenditure for purchases of goods or services via e-commerce

64 3100 (%)

A.18 Sila nyatakan peratusan perbelanjaan e-dagang mengikut jenis pelanggan
Please indicate the percentage of e-commerce expenditure by type of customers

(a) **Perniagaan lain / Other businesses**

B2B **Perniagaan kepada Perniagaan** 3100
Business to Business 65 (%)

(b) **Pengguna individu / Individual consumers**

B2C **Perniagaan kepada Pengguna** 66
Business to Consumers (%)

(c) **Kerajaan dan organisasi bukan perniagaan lain**

B2G **Perniagaan kepada Kerajaan** 67
Government and other non-business organisations (%)

Jumlah 1 0 0
Total (%)

A.19 Sila nyatakan peratusan perbelanjaan e-dagang mengikut jenis pasaran
Please indicate the percentage of e-commerce expenditure by type of market

(a) **Tempatan** 3100
Domestic 68 (%)

(b) **Antarabangsa** 69
International (%)

Jumlah 1 0 0
Total (%)

Seksyen / Section: **C**

INOVASI DAN PENYELIDIKAN & PEMBANGUNAN (samb.)
INNOVATION AND RESEARCH & DEVELOPMENT (cont'd)

Sekiranya soalan 9.12 (a) pada muka surat 18 diisi, sila lengkapkan soalan C.3
 If question 9.12 (a) on page 18 is filled, please complete question C.3

C.3 Adakah pertubuhan ini menjalankan aktiviti R&D secara dalaman pada tahun rujukan? Sila tanda (X) dalam satu kotak sahaja
 Did this establishment run any R&D activities internally (in house) during the reference year? Please mark (X) in one box only

330035

1 Ya / Yes

Jika Ya, sila ke soalan C.4 hingga C.8
 If Yes, please proceed to question C.4 to C.8

2 Tidak / No

Jika Tidak, sila ke seksyen D
 If No, please proceed to section D

C.4 Sila nyatakan peratus perbelanjaan semasa terhadap R&D
 Please indicate the percentage of expenditure by current expenditure on R&D

3300

- | | | | | | |
|--|----|----------------------|----------------------|----------------------|-----|
| (a) Kos buruh
Labour cost | 58 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | (%) |
| (b) Kos operasi
Operating cost | 59 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | (%) |
| (c) Kos berulang lain
Other recurrent cost | 60 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | (%) |

C.5 Sila nyatakan peratus perbelanjaan modal terhadap R&D
 Please indicate the percentage of expenditure by capital expenditure on R&D

- | | | | | | |
|---|----|----------------------|----------------------|----------------------|-----|
| (a) Tanah, bangunan & struktur lain
Land, building & other structures | 61 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | (%) |
| (b) Kenderaan, loji, perisian, jentera & peralatan
Vehicles, plant, software, machinery & equipment | 62 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | (%) |
| (c) Lain-lain
Others | 63 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | (%) |

C.6 Sila nyatakan peratus sumber dana perbelanjaan R&D
 Please indicate the percentage by source of fund for R&D expenditure

- | | | | | | |
|--|----|----------------------|----------------------|----------------------|-----|
| (a) Dana sendiri
Owned funds | 64 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | (%) |
| (b) Syarikat Swasta
Private companies | 65 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | (%) |
| (c) Kerajaan
Government | 66 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | (%) |
| (d) Institusi Pengajian Tinggi
Institution of Higher Education | 67 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | (%) |
| (e) Dana luar negara
Foreign funds | 68 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | (%) |
| (f) Dana lain (sila nyatakan)
Other funds (please specify) | 69 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | (%) |

Jumlah
Total

(%)

C.7 Sila nyatakan peratus perbelanjaan jenis aktiviti R&D
 Please indicate the percentage of expenditure by type of R&D activity

- | | | | | | |
|--|----|----------------------|----------------------|----------------------|-----|
| (a) Penyelidikan asas
Basic research | 48 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | (%) |
| (b) Penyelidikan gunaan
Applied research | 49 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | (%) |
| (c) Pembangunan eksperimental
Experimental development | 50 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | (%) |

Jumlah
Total

(%)

Seksyen / Section: **C**

INOVASI DAN PENYELIDIKAN & PEMBANGUNAN (samb.)
INNOVATION AND RESEARCH & DEVELOPMENT (cont'd)

C.8 Sila nyatakan maklumat pekerja yang terlibat dengan R&D
Please state the information of employee involved with R&D

	Bilangan pekerja <i>Number of workers</i>	Gaji & upah tahunan <i>Annual salaries & wages</i> Nilai / Value RM
(a) Penyelidik <i>Researcher</i>	51 <input style="width: 100px;" type="text" value="3300"/>	54 <input style="width: 100px;" type="text" value="3300"/>
(b) Juruteknik dan profesional bersekutu <i>Technicians and associate professionals</i>	52 <input style="width: 100px;" type="text"/>	55 <input style="width: 100px;" type="text"/>
(c) Pekerja sokongan perkeranian <i>Clerical support workers</i>	53 <input style="width: 100px;" type="text"/>	56 <input style="width: 100px;" type="text"/>

C.9 Adakah pertubuhan ini melabur kepada aktiviti R&D di luar negara? Sila tanda (X) dalam satu kotak sahaja
Does this establishment invest in R&D activities abroad? Please mark (X) in one box only

330070
 1 Ya / Yes 2 Tidak / No

Jika Tidak, sila ke seksyen D
If No, please go to section D

C.10 Berapakah nilai pelaburan aktiviti R&D di luar negara?
What is the value of R&D investment activities abroad?

3300

71

Seksyen / Section: **D**

IMPORT DAN EKSPORT PERDAGANGAN ANTARABANGSA
IMPORTS AND EXPORTS OF INTERNATIONAL TRADE

D.1 Jika pertubuhan terlibat dalam import / eksport perkhidmatan dan barangan, sila nyatakan peratusan perkhidmatan dan barangan diimport / diekspor bagi tujuan berikut (Boleh pilih lebih daripada satu)
If the establishment involves in imports / exports of services and goods, please mention the percentage of services and goods imported / exported for the purpose below (May choose more than one)

	Import / Imports (%)	Eksport / Exports (%)
(a) Perkhidmatan <i>Services</i>	03 <input style="width: 100px;" type="text" value="3201"/>	<input style="width: 100px;" type="text" value="3202"/>
(b) Barangan <i>Goods</i>		
(i) Barangan untuk prosesan (GFP) <i>Goods for processing (GFP)</i>	04 <input style="width: 100px;" type="text"/>	<input style="width: 100px;" type="text"/>
(ii) Barangan untuk simpanan (GFS) dalam Gudang <i>Goods for storage (GFS) in warehouse</i>	05 <input style="width: 100px;" type="text"/>	<input style="width: 100px;" type="text"/>
(iii) Barangan didagang tanpa memasuki Malaysia (Merchanting) <i>Goods traded without entering Malaysia (Merchanting)</i>	06 <input style="width: 100px;" type="text"/>	<input style="width: 100px;" type="text"/>
(iv) Pengeluaran barangan di luar negara (Penyumberan luar) <i>Goods manufactured in other country (Outsourcing)</i>	07 <input style="width: 100px;" type="text"/>	<input style="width: 100px;" type="text"/>

F.1 Sila laporkan tahap automasi proses pengeluaran pertubuhan ini. Sila tanda (X) dalam satu kotak sahaja
Please report the automation level of the production process for this establishment. Please mark (X) in one box only

370001

- | | | |
|--|---|--------------------------|
| (a) Automasi Pintar (Bersepadu)
Smart Automation (Integrated) | 1 | <input type="checkbox"/> |
| (b) Automasi sepenuhnya
Fully automation | 2 | <input type="checkbox"/> |
| (c) Automasi mod campuran
Mixed-mode automation | 3 | <input type="checkbox"/> |
| (d) Separa automasi
Semi-automation | 4 | <input type="checkbox"/> |
| (e) Manual
Manual | 5 | <input type="checkbox"/> |

F.2 Adakah pertubuhan ini menggunakan teknologi berikut. Jika Ya, sila nyatakan peratus (%) penggunaan. Sila tanda (X) dalam satu kotak sahaja
Did this establishment using the following technology. If Yes, please state the percentage (%) of usage. Please mark (X) in one box only

370002

Peratus
Percentage
(%)

1 Ya / Yes

- | | | |
|--|----|--------------------------|
| (a) Bioteknologi dan berasaskan bio
Biotechnology and bio-based | 03 | <input type="checkbox"/> |
| (b) Nanoteknologi
Nanotechnology | 04 | <input type="checkbox"/> |
| (c) Teknologi Bahan Termaju
Advanced Material Technology | 76 | <input type="checkbox"/> |
| (d) Teknologi nuklear / atom
Nuclear / Atom Technology | 77 | <input type="checkbox"/> |

2 Tidak / No

F.3 Sila tandakan (X) teknologi atau penyelesaian yang digunakan oleh pertubuhan ini (Boleh pilih lebih daripada satu)
Please mark (X) the technology or solution adopted by this establishment (May choose more than one)

3700

- | | | | | | |
|--|----|--------------------------|--|----|--------------------------|
| (a) Pengurusan Rantaian Bekalan (PRB)
Supply Chain Management (SCM) | 06 | <input type="checkbox"/> | (k) Pemprosesan perkataan (MS Word, Google Docs, Pages dll.)
Word processing (MS Word, Google Docs, Pages etc.) | 30 | <input type="checkbox"/> |
| (b) Automasi (robotik, tali sawat, lif, kenderaan berpandu automatik (AGV), dll.)
Automation (robotics, conveyor belts, lifts, automated-guided vehicles (AGV), etc.) | 13 | <input type="checkbox"/> | (l) Lembaran (MS Excel, Numbers, dll.)
Spreadsheet (MS Excel, Numbers, etc.) | 31 | <input type="checkbox"/> |
| (c) Kawalan Kualiti Tersepadu (pengimbas, pemeriksaan penglihatan, CCTV, sensor pintar dll.)
In-line Quality Control (scanners, vision inspection, CCTV smart sensor, etc.) | 14 | <input type="checkbox"/> | (m) Pembentangan (Powerpoint, Keynote, Prezi, dll.)
Presentation (Powerpoint, Keynote, Prezi, etc.) | 32 | <input type="checkbox"/> |
| (d) Pembuatan Aditif (Percetakan 3D, prototaip cepat, dll.)
Additive Manufacturing (3D Printing, rapid prototyping, etc.) | 15 | <input type="checkbox"/> | (n) Kewangan & Perakaunan
Finance & Accounting | 35 | <input type="checkbox"/> |
| (e) Internet Benda
Internet-of-Thing (IoT) | 16 | <input type="checkbox"/> | (o) Pengurusan Sumber Manusia
Human resources management | 36 | <input type="checkbox"/> |
| (f) Analitis Data Raya
Big Data Analytics | 17 | <input type="checkbox"/> | (p) Pengurusan Perhubungan Pelanggan (CRM)
Customer Relationship Management (CRM) | 61 | <input type="checkbox"/> |
| (g) Kecerdasan Buatan
Artificial Intelligence | 18 | <input type="checkbox"/> | (q) Reka Bentuk Berbantu Komputer (RBBK)
Computer-Aided Design (CAD) | 68 | <input type="checkbox"/> |
| (h) Simulasi
Simulation | 19 | <input type="checkbox"/> | (r) Prototaip
Prototyping | 69 | <input type="checkbox"/> |
| (i) Pengendalian Bahan Automatik
Automated Material Handling | 23 | <input type="checkbox"/> | (s) Penyelesaian makmal
Lab solution | 70 | <input type="checkbox"/> |
| (j) Pengenalan Frekuensi Radio (RFID)
Radio Frequency Identification (RFID) | 25 | <input type="checkbox"/> | (t) Keselamatan siber (Tembok api, anti-spam, antivirus dll)
Cybersecurity (Firewall, anti-spam, antivirus, etc.) | 78 | <input type="checkbox"/> |
| | | | (u) Lain-lain (sila nyatakan)
Others (please specify) | 75 | <input type="checkbox"/> |

Seksyen / Section: **F**

PENERIMAGUNAAN TEKNOLOGI (samb.)
TECHNOLOGY ADAPTION (cont'd)

F.4 Adakah pertubuhan ini menerima dana / insentif / geran berkaitan IR 4.0 daripada Kementerian / Agensi? (Boleh pilih lebih daripada satu)
Did this establishment receive funds / incentives / grants related to IR 4.0 from the Ministry / Agency? (May choose more than one)

- | | | | |
|--------------------------|-----------------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| | | | 3701 |
| (a) MITI | 25 <input type="checkbox"/> | (j) HRDF | 34 <input type="checkbox"/> |
| (b) MOSTI | 26 <input type="checkbox"/> | (k) KPM | 35 <input type="checkbox"/> |
| (c) MIDA | 27 <input type="checkbox"/> | (l) KPKM | 36 <input type="checkbox"/> |
| (d) MIDF | 28 <input type="checkbox"/> | (m) MIGHT | 37 <input type="checkbox"/> |
| (e) MATRADE | 29 <input type="checkbox"/> | (n) MOF | 38 <input type="checkbox"/> |
| (f) Bank Pembangunan | 30 <input type="checkbox"/> | (o) MDEC | 52 <input type="checkbox"/> |
| (g) Bank Negara Malaysia | 31 <input type="checkbox"/> | (p) TERAJU | 53 <input type="checkbox"/> |
| (h) CIBD | 32 <input type="checkbox"/> | (q) Lain-lain (sila nyatakan) | 39 <input type="checkbox"/> |
| (i) EXIM Bank | 33 <input type="checkbox"/> | <i>Others (please specify)</i> | |
| | | | |

F.5 Adakah pertubuhan ini mengamalkan Konsep Operasi Pintar? Sila tanda (X) dalam satu kotak sahaja
Did this establishment practise the Smart Operating Concept? Please mark (X) in one box only

370108

- 1 Ya IR 4.0 / Yes IR 4.0
 2 Ya IR 5.0 / Yes IR 5.0
 3 Tidak / No

Jika Tidak, sila ke soalan F.8
If No, please proceed to question F.8

Jika Ya, apakah objektif utama pertubuhan ini mengamalkan Konsep Operasi Pintar? (Sila pilih tiga objektif utama)
If Yes, what is the main objective of this establishment adopting the Smart Operating Concept? (Please select top three objectives)

- | | | | |
|---|-----------------------------|---|-----------------------------|
| | | | 3701 |
| (a) Meningkatkan tahap produktiviti dan kualiti produk
<i>Increase productivity level and products quality</i> | 09 <input type="checkbox"/> | (e) Layak mendapat insentif kerajaan
<i>Eligible for government incentives</i> | 13 <input type="checkbox"/> |
| (b) Meningkatkan tahap automasi dalam pengeluaran
<i>Increase level of automation in production</i> | 10 <input type="checkbox"/> | (f) Mengurangkan kebergantungan kepada tenaga buruh
<i>Reduce dependency on labour</i> | 14 <input type="checkbox"/> |
| (c) Mengikuti trend global Revolusi Perindustrian Keempat
<i>Follow the global trend of Fourth Industrial Revolution</i> | 11 <input type="checkbox"/> | (g) Lain-lain (sila nyatakan)
<i>Others (please specify)</i> | 15 <input type="checkbox"/> |
| (d) Transformasi dan bertahan sebagai pengilang
<i>Transform and survive as a manufacturer</i> | 12 <input type="checkbox"/> | | |

F.6 Bagaimana operasi pintar mempengaruhi pertubuhan ini?
How smart operating affect this establishment?

- | | | Meningkat
<i>Improve</i> | Tiada perubahan
<i>No change</i> | Menurun
<i>Decline</i> |
|---|--------|-----------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| | | 1 | 2 | 3 |
| (a) Hasil
<i>Revenue</i> | 370116 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| (b) Kos operasi
<i>Operation cost</i> | 370117 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| (c) Produktiviti
<i>Productivity</i> | 370118 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| (d) Sumber manusia:
<i>Human resources:</i> | | | | |
| i) Pekerja tempatan
<i>Local worker</i> | 370119 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| ii) Pekerja asing
<i>Foreign worker</i> | 370120 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| (e) Pemasaran
<i>Marketing</i> | 370121 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| (f) Kos bahan mentah
<i>Raw materials cost</i> | 370122 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Seksyen / Section: **F**

PENERIMAGUNAAN TEKNOLOGI (samb.)
TECHNOLOGY ADAPTION (cont'd)

F.7 Sila nyatakan peratus (%) perbelanjaan berkaitan operasi pintar mengikut kategori berikut:
Please indicate the percentage (%) of expenses related to smart operating by the following categories:

Peratus
Percentage
(%) **3701**

(a) Perbelanjaan semasa (cth. kos buruh dan kos operasi)
Current expenditure (e.g. labour cost and operating cost)

23

(b) Perbelanjaan modal (cth. tanah, bangunan, kenderaan, loji, perisian, jentera, peralatan)
Capital expenditure (e.g. land, building, vehicles, plant, software, machinery, equipment)

24

F.8 Adakah pertubuhan ini mempunyai rancangan untuk mengamalkan Konsep Operasi Pintar? Sila tanda (X) dalam satu kotak sahaja
Did this establishment have plans to adopt the Smart Operating Concept? Please mark (X) in one box only

370140

1 Ya / Yes 2 Tidak / No

Jika Ya, berapa peratusan sumber berikut akan diperuntukkan untuk menjayakan pelan tersebut?
If Yes, what is the percentage of the following resources will be allocated to make the plan a success?

Peratus
Percentage
(%) **3701**

(a) Sumber manusia
Human resources

41

(b) Sumber kewangan
Financial resources

42

F.9 Adakah pertubuhan ini sudah mempunyai perancangan untuk kemahiran semula dan peningkatan kemahiran pekerjaannya?
Sila tanda (X) dalam satu kotak sahaja

Did this establishment already has a plan to reskilling and upskilling for its employees? Please mark (X) in one box only

370143

1 Ya / Yes 2 Tidak / No

Jika Ya, sila tandakan (X) bidang pemahiran semula dan peningkatan kemahiran yang dirancang untuk pekerja pertubuhan ini
(Boleh pilih lebih daripada satu)

If Yes, please mark (X) the areas of reskilling and upskilling planned for the employees of this establishment (May choose more than one)

3701

(a) Kecerdasan Buatan / Pembelajaran Mesin / Pembelajaran Dalam
Artificial Intelligence / Machine Learning / Deep Learning

44

(e) Keselamatan siber
Cybersecurity

48

(b) Analitis Data Raya / Analitis Data
Big Data Analytics / Data Analytics

45

(f) Penciptaan Kandungan AR / VR
AR / VR Content Creation

49

(c) Pengaturcaraan / Sains Komputer
Programming / Computer Science

46

(g) Rangkaian
Networking

50

(d) Robotik / Peranti Autonomi
Robotics / Autonomous Devices

47

(h) PLBD / KPPD
PLC / SCADA

51

Seksyen / Section: **G**

AFFILIATE / SUBSIDIARI ASING
FOREIGN AFFILIATE / SUBSIDIARY

G.1 Adakah pertubuhan ini mempunyai affiliate di luar negara? Sila tanda (X) dalam satu kotak sahaja
Does this establishment have an affiliate overseas? Please mark (X) in one box only

400001

1 Ya / Yes 2 Tidak / No

Jika Tidak, sila ke seksyen H
If No, please proceed to section H

G.2 Sila nyatakan bilangan affiliate mengikut negara
Please state the number of affiliates by country

Nama negara Name of country	Bilangan affiliate Number of affiliate	KEGUNAAN PEJABAT OFFICE USE
		Kod negara Country code
	4001	4002
(a)	01	<input type="text"/>
(b)	02	<input type="text"/>
(c)	03	<input type="text"/>

H.1 Adakah pertubuhan ini memohon sebarang pembiayaan baharu atau tambahan daripada luar untuk tujuan perniagaan? (Pembiayaan daripada luar antaranya termasuk sebarang permohonan untuk pembiayaan, pinjaman, kemudahan kredit, kad kredit, kredit daripada pembekal, geran / pinjaman kerajaan, modal usaha niaga dan pembiayaan ekuiti)
Did this establishment apply for any new or additional external financing for business purposes? (External financing include among others, any application for financing, loans, lines of credit, credit cards, credit from suppliers, government grants / loans, venture capital and equity financing)

350001

1 Ya / Yes

2 Tidak / No

Jika Tidak, sila ke soalan H.3
If No, please proceed to question H.3

H.2 Apakah tujuan pembiayaan yang dipohon? (Boleh pilih lebih daripada satu)

- What was the purpose of the financing? (May choose more than one)*
- | | |
|---|-----------------------------|
| | 3500 |
| (a) Modal kerja (stok, bahan mentah, kos pekerja dsb.)
<i>Working capital (stocks, raw materials, labour costs etc.)</i> | 13 <input type="checkbox"/> |
| (b) Penambahbaikan / naik taraf proses pengeluaran
<i>Improvement / upgrade of production processes</i> | 14 <input type="checkbox"/> |
| (c) Pembelian / penyewaan tanah / bangunan (termasuk pembesaran dan pengubahsuaian)
<i>Purchase / lease of land / building (include extension and renovation)</i> | 15 <input type="checkbox"/> |
| (d) Pembelian / penyewaan peralatan / mesin / kenderaan / perkakasan dan perisian komputer
<i>Purchase / lease of equipment / machinery / vehicles / computer hardware and software</i> | 16 <input type="checkbox"/> |
| (e) Penyatuan hutang / pembiayaan semula
<i>Debt consolidation / refinancing</i> | 17 <input type="checkbox"/> |
| (f) Penyelidikan dan pembangunan produk
<i>Research and product development</i> | 18 <input type="checkbox"/> |
| (g) Membeli perniagaan
<i>Purchase a business</i> | 19 <input type="checkbox"/> |
| (h) Lain-lain
<i>Others</i> | 20 <input type="checkbox"/> |

H.3 Daripada manakah pertubuhan ini mendapat sumber pembiayaan untuk menjalankan perniagaan? (Boleh pilih lebih daripada satu)

- (NOTA: Termasuk sebarang sumber yang digunakan, tanpa mengira bila ia diluluskan atau diperolehi)**
Where does this establishment get the sources of finance to operate the business? (May choose more than one)
(NOTE: Include any sources used, regardless of when it was authorised or obtained)
- | | |
|---|-----------------------------|
| | 3500 |
| (a) Pembiayaan daripada bank
<i>Financing from banks</i> | 29 <input type="checkbox"/> |
| (b) Pembiayaan daripada institusi kewangan pembangunan (SME Bank, Agrobank dsb.)
<i>Financing from development financial institutions (SME Bank, Agrobank etc.)</i> | 30 <input type="checkbox"/> |
| (c) Geran atau pembiayaan daripada agensi kerajaan
<i>Grants or financing from government agencies</i> | 31 <input type="checkbox"/> |
| (d) Pembiayaan daripada syarikat pajakan / syarikat pemfaktoran / syarikat kredit / syarikat modal usaha niaga / pemberi pinjam wang berlesen / kedai dan pemegang pajak gadai termasuk Ar-Rahnu
<i>Financing from leasing companies / factoring companies / credit companies / venture capital companies / licenced money lenders / pawnshops and pawnbrokers include Ar-Rahnu</i> | 32 <input type="checkbox"/> |
| (e) Pembiayaan daripada koperasi
<i>Financing from co-operatives</i> | 33 <input type="checkbox"/> |
| (f) Pembiayaan daripada pembekal / kredit perdagangan daripada pembekal / individu yang tiada hubungan dengan pertubuhan atau pemilik perniagaan 'angels' / organisasi bukan kerajaan / pengaturtuan tidak formal
<i>Financing from suppliers / trade credit owing to suppliers / individuals unrelated to the establishment or its owner 'angels' / non-governmental organisations / informal arrangements</i> | 34 <input type="checkbox"/> |
| (g) Pendapatan terkumpul / dana dalaman / sumbangan daripada pemegang saham / simpanan peribadi pemilik perniagaan
<i>Retained earnings / internally generated funds / shareholders' own contribution / personal savings of business owner</i> | 35 <input type="checkbox"/> |
| (h) Pinjaman daripada rakan-rakan atau saudara-mara
<i>Borrowing from friends or relatives</i> | 36 <input type="checkbox"/> |
| (i) Pembiayaan daripada institusi kredit mikro (Amanah Ikhtiar Malaysia, TEKUN dsb.)
<i>Financing from micro credit institutions (Amanah Ikhtiar Malaysia, TEKUN etc.)</i> | 37 <input type="checkbox"/> |
| (j) Pembiayaan yang menggunakan platform dalam talian (platform pendanaan masyarakat)
<i>Financing using the online platform (crowdfunding platform)</i> | 38 <input type="checkbox"/> |

**H.4 Adakah pertubuhan ini memiliki / menggunakan fasiliti dan produk kewangan berikut bagi tujuan perniagaan?
(Boleh pilih lebih daripada satu)**

Did this establishment own / use financial facilities and products for business purposes as follows? (May choose more than one)

3500

- | | | |
|---|----|--------------------------|
| (a) Akaun deposit
<i>Deposit account</i> | 39 | <input type="checkbox"/> |
| (b) Kad kredit
<i>Credit card</i> | 40 | <input type="checkbox"/> |
| (c) Perbankan dalam talian
<i>Online banking</i> | 41 | <input type="checkbox"/> |
| (d) Insuran
<i>Insurance</i> | 42 | <input type="checkbox"/> |
| (e) Fasiliti eksport
<i>Export's facilities</i> | 43 | <input type="checkbox"/> |
| (f) Lain-lain (sila nyatakan)
<i>Others (please specify)</i> | 44 | <input type="checkbox"/> |
| (g) Tidak berkenaan
<i>Not applicable</i> | 45 | <input type="checkbox"/> |

H.5 Adakah pertubuhan ini pernah terlibat dalam rantaian bekalan atau nilai mana-mana syarikat berkaitan kerajaan (GLC)?

Sila tanda (X) dalam satu kotak sahaja

Did this establishment ever been involved in the supply or value chain of any government-linked company (GLC)? Please mark (X) in one box only

350046

- 1 Ya / Yes 2 Tidak / No

NG

NO. BATCH

BIL

Muka surat ini sengaja dibiarkan kosong
This page is deliberately left blank

Muka surat ini sengaja dibiarkan kosong
This page is deliberately left blank

NG

NO. BATCH

BIL

Muka surat ini sengaja dibiarkan kosong
This page is deliberately left blank

UNTUK KEGUNAAN PEJABAT

CAWANGAN NEGERI / PEJABAT OPERASI

A. KERJA LUAR

- i. NAMA PEGAWAI LUAR :
- ii. TARIKH SELESAI (KES A1) :
- iii. TANDATANGAN PEGAWAI LUAR :
- iv. CATATAN :
-
-

B. SUNTINGAN

- | | NAMA | TARIKH | T/TANGAN |
|------------------------|-------|--------|----------|
| i. SUNTINGAN PERTAMA | | | |
| ii. SUNTINGAN KEDUA | | | |
| iii. PERTANYAAN | | | |
| iv. PENYELESAIAN | | | |
| v. PENYEMAKAN TERAKHIR | | | |

C. PERBANDINGAN DENGAN BORANG LEPAS

- | | NAMA | TARIKH | T/TANGAN |
|--|-------|--------|----------|
| i. <input type="checkbox"/> DIBUAT <input type="checkbox"/> TIDAK DIBUAT | | | |
| ii. PERTANYAAN / PENYELESAIAN | | | |
| | | | |
| | | | |

D. TANGKAPAN DATA

- | | NAMA | TARIKH | T/TANGAN |
|---------------------------------|-------|--------|----------|
| i. TANGKAPAN DATA / ICR | | | |
| ii. VALIDASI | | | |
| iii. PEMBETULAN RALAT | | | |
| iv. PENYEMAKAN RALAT | | | |
| v. TERIMA PAKSA (T.P) | | | |
| vi. KEBENARAN PEGAWAI UNTUK T.P | | | |
| vii. PENYEMAKAN TERAKHIR | | | |